



01
2026

Mont-Tremblant
Québec — Canada

Tremblant Express

Culture | Sport | Lifestyle

**La magie de l'hiver
à Brébeuf**
Brébeuf's winter magic

**Défi à fond Mont-Tremblant
Une nouvelle tradition hivernale**
A new winter tradition

**Peter Duncan
présente / presents**
Claude Dumontier



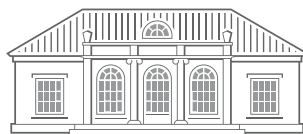
Photo parsell.ca • 16 ch. du Chasseur, Mont-Tremblant • MLS 12720267

Quand le rêve prend demeure

FOLLOW YOUR DREAM, HOME™

Que vous cherchiez à acheter, vendre, bâtir ou louer une propriété dans les Laurentides, laissez-nous vous aider à accomplir vos rêves.

Whether you are buying, selling, building, or renting a property, let us help you find, or part with, your dream Laurentian retreat.



tremblant@evrealestate.com • 819 681-5000 • tremblant.evrealestate.com

Sprinter 4x4 vive l'esprit "Van Life"!

Options:

Toit élevé
Partition
Marchepieds
Prise 115 volts
Groupe Confort
Rails d'arrimage
Groupe Privilège
Plancher en bois
Sièges pivotants
Groupe Éclairage
Groupe Commodité
Barre protection avant
Roues sport 17 pouces
Éclairage antibrouillard
Barre d'éclairage de toit

Prix : 115 241 \$
- Rabais : 15 341 \$
= *99 900 \$



Version 2500 4X4 2024 démo avec 2 776 km. Ouvert les samedis.

Mercedes-Benz



Franke Mercedes-Benz • 1751, rue Principale, Ste-Agathe-des-Monts • mercedes-benz-franke.ca • 1 888 480-9075

*© Mercedes-Benz Franke Sainte-Agathe. Inv. # 71232, Sprinter 4X4 2024. Prix vente 115 241 \$ - rabais 15 341 \$ = 99 900 \$. Les prix indiqués n'incluent pas la TVQ, la TPS et l'immatriculation d'assurance et d'enregistrement du véhicule. Les offres peuvent changer sans préavis. Taxe de luxe incluse dans le prix. L'offre prend fin le 31 janvier 2026.



L'ART DU RAFFINEMENT INTÉRIEUR.

Joyeuses Fêtes
Happy Holidays



Meubles - Décoration - Matelas - Design Intérieur
Furniture - Decor - Mattresses - Interior Design

586 rue de Saint-Jovite, Mont-Tremblant
www.naturinterieurs.ca



T-BAR70
RESTO • APRÈS • SKI

**L'art de l'après-ski
au Sommet Saint-Sauveur**

Vue imprenable sur les pistes illuminées.
Plats réconfortants dans une ambiance
chaleureuse.

**The Après-ski experience
at Sommet Saint-Sauveur**

Unbeatable view of the slopes.
Great food and a welcoming rustic-chic
ambiance.

Restez à l'affût !

655, chemin Louis-Dufour, Saint-Sauveur, QC J0R 1R3

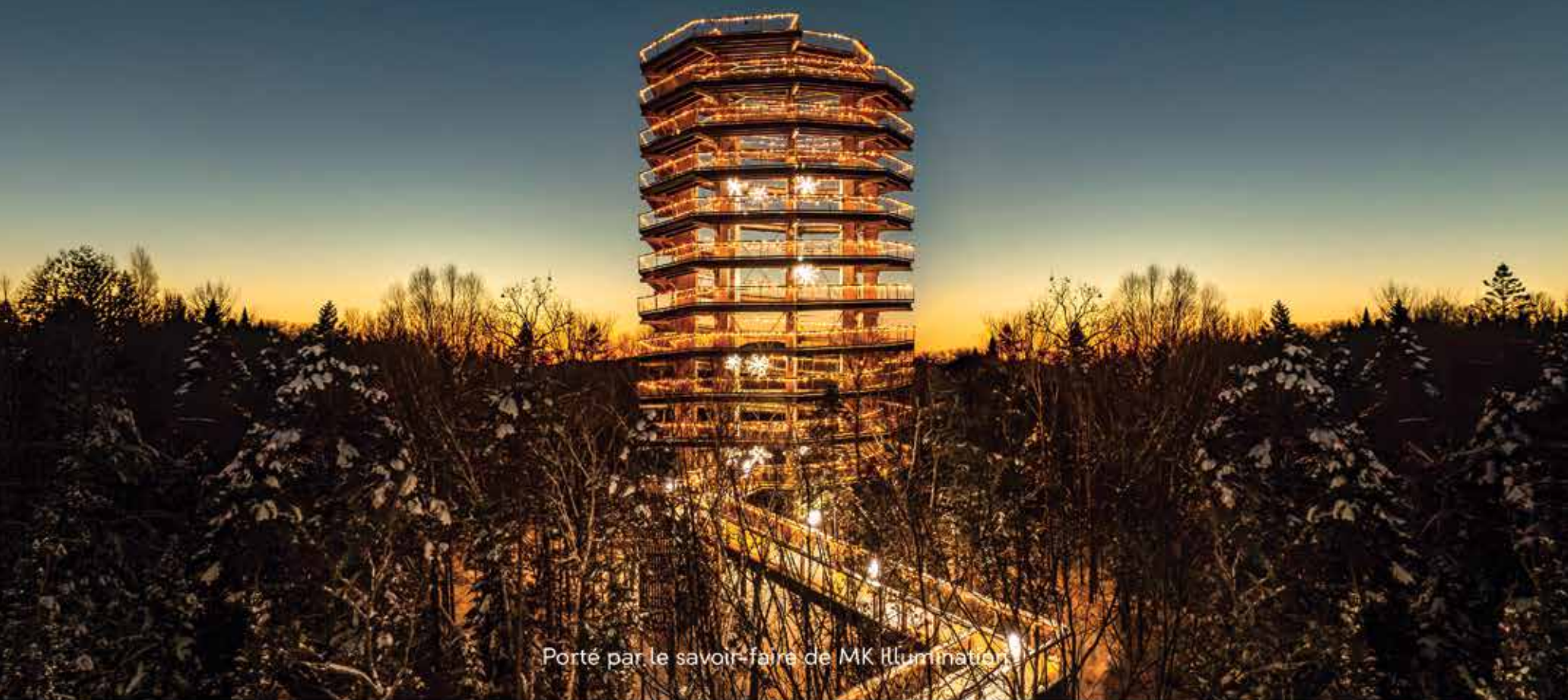
450 227.4671 - 514 871.0101



• ✨ NOUVEAUTÉ! ✨ •

LU MÀGICA

LE SENTIER DES CIMES S'ILLUMINE



Porté par le savoir-faire de MK Illumination



Tremblant Express

Culture | Sport | Lifestyle

Volume **30** no **01** – JANVIER | JANUARY 2026

PROCHAINE ÉDITION : **FÉVRIER**

Réservation publicité : **12 janvier** • Matériel final : **16 janvier**

NEXT ISSUE: **FEBRUARY**

Ad reservation: **January 12** • Final ad supplied: **January 16**

Direction

PROPRIÉTAIRE - ÉDITEUR | OWNER - EDITOR

David Coderre – david@tremblantexpress.com

DIRECTRICE COMMERCIALE | COMMERCIAL DIRECTOR

Dominique Langelier – dominique@tremblantexpress.com

DIRECTRICE ADMINISTRATIVE | ADMINISTRATIVE DIRECTOR

Myriam Delage – info@tremblantexpress.com

Notre équipe | Our team

RÉDACTEURS | WRITERS

**Marie-Pierre Belisle-Kennedy, Cathy Bergman,
Jane Chisholm & Fabienne Macé**

TRADUCTION | TRANSLATION

Marie-Pierre Belisle-Kennedy, Dominique Bernard & Anne Johnston

RÉVISION | CORRECTION

Dominique Bernard, Lysanne Ethier & Anne Johnston

DIRECTION ARTISTIQUE | ART DIRECTION

Isabelle David

DOCTEUR ORDI | DR. COMPUTER

Pierre Goyette

Collaborateurs | Contributors

**Marc-Antoine Baril Lessard, Cathy Bergman, Stéphanie Drolet, Peter Duncan,
Bryan-Éric Lane, Marie-Andrée LeBlanc, Cédric Robidoux, Jo Simonetti**

Production

GRAPHISME & INFOGRAPHIE | GRAPHIC DEPARTMENT

Isabelle David

IMPRESSION | PRINTING

Groupe Chicoine Imprimerie

TIRAGE LIMITÉ | LIMITED PRINT RUN

15 000 exemplaires | 15,000 copies

POINTS DE CHUTE | DROP-OFF POINTS

**Mont-Tremblant, Saint-Sauveur, Montréal,
Laval, Boisbriand, Blainville, Gatineau, Ottawa**

DISTRIBUTION

Messageries Dynamiques (Québec) - FMP Distribution (Ottawa)

SITE INTERNET | WEBSITE

Octantis

TREMBLANT EXPRESS

C.P. 4444, Mont-Tremblant, QC J8E 1A1

819 425-7875 • tremblantexpress.com

Publié par | published by Éditions Infomedia. Tous droits réservés. Le contenu du journal ne peut être reproduit sans l'autorisation écrite des Éditions Infomedia. **Nous ne sommes pas responsables des erreurs dans les textes et publicités fournis.** | **We are not responsible for errors in texts and advertisements provided.** Convention de la poste publication: 40696502. Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec 1709-2388, Bibliothèque nationale du Canada 1492-4544.



Recyclez SVP
Please recycle



Bonne Année 2026!

Partez l'année du bon pied!
Always put your best foot forward.

#desnouvellesbottessvp #timefornewskiboos



2245, chemin du Village | Mont-Tremblant
819 425-8985 – info@skilachance.com



9 AOÛT-AUGUST 9



DEMIMARATHONTREMBLANT.COM

Sommaire | Content

10 Éditorial | Editorial

Actualités | News

12 Naomi Urness prend son envol | Naomi Urness takes flight

16 Club Med Tremblant

Un nouveau pôle touristique pour les Laurentides
World class destination coming to the Laurentians

17 La Magie de l'hiver à Brébeuf | Brébeuf's winter magic

46 Habillons un enfant | Let's clothe a child

47 Lumagica illumine le Sentier des cimes

The Treetop Walk lights up

Sport

14 Coupe du Monde Tremblant — Retour sur un week-end Géant
Tremblant's World Cup delivers a Giant success

15 Molly & Asana

Un nouvel élan pour le bien-être à Mont-Tremblant
A new momentum for well-being in Mont-Tremblant

18 L'équipe derrière Équipe Canada

Team behind Team Canada

24 Fatbike : le vélo qui aime l'hiver

Fatbike: the bike that likes winter

32 Défi à fond Mont-Tremblant

Une nouvelle tradition hivernale
A new winter tradition

36 Dustin Cook

Hall of Fame, Class of 2025

48 Vos événements | Your events

Plaisirs gourmands | Gourmet pleasures
par/by tremblantrestaurants.ca

20 Restaurant du mois | Restaurant of the month: Choux Gras

21 Gastronomie boréale | Boreal gastronomy

22 Restaurant du mois | Restaurant of the month: LoCal et Traiteur Marius & LoCal

Chroniques | Columns

28 Hors zone | Outside the zone

34 Chronique de Peter Duncan | Peter Duncan's column

38 Patrouille de ski | Ski patrol

40 Informations juridiques | The law and you

42 Forme physique | Fitness

44 Bien-être et soins personnels | Wellness and well-being

JANVIER | JANUARY 2026



Récompense offerte jusqu'à
Reward offered up to

50 000 \$

PERSONNE DISPARUE / MISSING PERSON

AIDEZ-NOUS À TROUVER ♥ HELP US FIND

LIAM GABRIEL TOMAN

Il a 22 ans, les cheveux châtain clairs, les yeux bleu-gris, mesure 175 centimètres et pèse 132 livres. Il est manquant depuis le dimanche 2 février 2025 (vers 3 h), et la dernière localisation connue est la Station de ski de Mont-Tremblant, au Québec. / He is 22 years old, with light brown hair and blue-gray eyes. He is 175 centimeters tall and weighs 132 pounds. He has been missing since Sunday, February 2, 2025 (around 3 a.m.), and his last known location was the Mont-Tremblant Ski Resort in Quebec.



Pour plus
d'informations, visitez
liamtoman.com /
For more information,
visit [#FindLiamToman](https://www.instagram.com/FindLiamToman)

Si vous avez la moindre information concernant l'endroit où se trouve Liam Toman, veuillez contacter :
If you have any information regarding the whereabouts of Liam Toman, please contact:

SURETÉ DU QUÉBEC au 1 800 659-4264

Échec au crime 1 800 233-TIPS (8477)

En page couverture | On the cover



La photo a été prise par le photographe Michel Allaire lors d'une belle journée au parc national du Mont-Tremblant. Dans l'ordre : La femme qui ouvre la marche est Émilie Dorion, technicienne du milieu naturel. Émilie travaille au parc depuis près de 20 ans. La deuxième femme est Mylène Pronovost, directrice du parc national du Mont-Tremblant depuis 2020. La dernière personne à la fin est Alexandre Lavoie, natif du sud-ouest de Montréal et au parc depuis maintenant 20 ans.

The photo was taken by photographer Michel Allaire on a beautiful day at parc national du Mont-Tremblant. In the photo: The woman leading the way is Émilie Dorion, a natural environment technician. Émilie has worked at the park for nearly 20 years. The second woman is Mylène Pronovost, director of parc national du Mont-Tremblant since 2020. The last person is Alexandre Lavoie: originally from southwest Montreal, working at the park for the past 20 years now.

©Michel Allaire | malad.ca

Suivez-nous! / Follow us!



Bonne Année 2026!
Happy New Year 2026!

Au nom de toute l'équipe de sEb l'Artisan Culinaire, nous vous adressons nos vœux les plus chaleureux pour une nouvelle année exceptionnelle. Nous avons hâte de vous accueillir à nouveau et de continuer à vous faire vivre des moments gastronomiques uniques.

Our warmest wishes for an exceptional New Year. We look forward to welcoming you again and creating more unique gastronomic moments together.

RESTAURANT | TRAITEUR | TAKE OUT

sEbartisanculinaire.com
(819) 429-6991

Info@resto-seb.com
(819) 681-0021

sEbtakeout.com
(819) 429-6991

444 rue St-Georges, Mont-Tremblant, Québec, J8E 3G4



25^eh
TREMBLANT

présenté par Sun Life



CATHY BERGMAN

Neige fraîche, nouvel élan

Janvier à Mont-Tremblant, c'est un peu comme un nouveau départ. L'air chatouille les joues; la neige brille comme un cadeau fraîchement déballé; et toute la région semble animée d'un enthousiasme contagieux. Un début d'année qui donne envie de bouger, d'explorer et de se reconnecter à ce qui nous fait vraiment du bien.

On parle souvent de résolutions, mais rester jeune de cœur, ce n'est pas une question d'âge — c'est une question d'élan. Curiosité, mouvement et plaisir partagé : voilà les vraies vitamines de l'hiver. Et ici, elles sont en abondance.

Les Laurentides offrent un terrain de jeu incomparable. On chausse les bottes de ski alpin à Tremblant ou au Mont Blanc; on part à l'aventure en ski de randonnée; ou on découvre la tranquillité des sentiers de ski de fond. Depuis les premières traces du mythique Jackrabbit Smith-Johannsen, plus de 200 km de parcours magnifiquement entretenus sillonnent aujourd'hui le Domaine Saint-Bernard, le parc national du Mont-Tremblant et le P'tit Train du Nord. Le ski de fond demeure un sport rassembleur, en douceur, qui nous fait vivre l'hiver dans la bonne humeur. Le 17 janvier, le Défi à Fond Mont-Tremblant réunira d'ailleurs des fondeurs de tous niveaux dans un esprit festif.

Et ce n'est que le début. Raquette, patin, glissade, escalade de glace, pêche blanche, traîneau à chiens... ou simplement une sortie pour savourer la magie de l'air froid : la région entière se transforme en un immense terrain d'aventures.

À Tremblant Express, nous sommes heureux de partager chaque mois les histoires, les lieux et les coups de cœur qui font de notre coin de pays une communauté vibrante. En ce début d'année, célébrons tout ce qui nous inspire à rester actifs, curieux et surtout... jeunes d'esprit. ■

Fresh snow, fresh start

There's something about January in Mont-Tremblant that feels like a reset button. The air is crisp, the snow luminous, and the whole region seems to hum with the energy of fresh beginnings.

As New Year's resolutions kick into high gear, it's worth remembering that staying young at heart isn't about numbers—it's about movement, curiosity, and shared moments of genuine connection. And here, winter invites all three with open arms.

We're spoiled with outdoor adventure in the Laurentians. Clip into alpine skis at Tremblant or Mont Blanc, venture into the back hills on a ski-touring adventure or explore the quiet magic of cross-country trails.

Over a century after pioneer Jackrabbit Smith-Johannsen carved his first trails through these forests, our region now boasts more than 200K of beautifully maintained terrain at Domaine Saint-Bernard, Parc national du Mont-Tremblant, and the P'tit Train du Nord. Cross-country skiing remains a sport for all ages—gentle, powerful, joyful—and an inspiring way to move through winter in good company. This year's Défi à Fond Mont-Tremblant on January 17 brings skiers of every level together in a celebration of endurance, community, and the pure fun of gliding through snow.

And still, skiing is just the beginning. Snowshoeing, skating, tubing, sledding, ice climbing, ice fishing or dogsledding—or simply stepping outside to rediscover the joy of being active in nature—the Laurentians is a winter playground designed to bring people together.

At Tremblant Express, we're delighted to bring these lifestyle adventures to life each month—to share the stories, places, and moments that make this region such a vibrant community. January feels especially fitting as we begin a new year celebrating all the ways our surroundings inspire us to stay active, engaged, and young at heart. ■



©Adobe Stock





LA TERRASSE

Après-ski

6 NANSEN BAS



Dj tous les samedis
DJ EVERY SATURDAY

ACCÈS VIA LE SKI-IN, SKI-OUT
ACCESS VIA THE SKI-IN, SKI-OUT

NIVEAU TERRASSE ❄️ TERRACE LEVEL

Fairmont
TREMBLANT

CANADA GOOSE





Pas peur de voler

Naomi Urness prend son envol

CATHY BERGMAN

Naomi Urness, originaire de Mont-Tremblant, s'élance confiante et enthousiaste. La skieuse acrobatique de 21 ans a commencé sa saison en Autriche, affinant sa précision et sa puissance explosive, tout en se préparant pour un calendrier exigeant en début de saison de Coupe du monde.

Membre de l'équipe **Freestyle Canada's NextGen** depuis 2023, Naomi a grandi en dévalant les pistes de Tremblant dont elle connaît chaque virage par cœur. Son approche est terre-à-terre : faire confiance au travail et au processus et laisser le ski s'exprimer.

Le 22 novembre à Stubai, en Autriche, elle a décroché une 13^e place en slopestyle, sa seule participation à cette discipline en cette fin d'année. Ensuite, Naomi a **remporté une médaille d'argent lors de sa première Coupe du monde de Big Air à Secret Garden, en Chine.**

Une semaine plus tard, à Pékin, elle a dominé les huit meilleures concurrentes lors des qualifications, puis **a remporté une médaille de bronze en Big Air. Les médias olympiques canadiens l'ont qualifiée de «star montante»,** et ses résultats le confirment.

Au moment de mettre sous presse, Naomi se trouvait à Steamboat, dans le Colorado, où elle remportait l'or à la Coupe du monde — une première



en carrière et un troisième podium consécutif cet hiver.

Le format du Big Air convient parfaitement à son intrépidité. Alors qu'elle espère rejoindre l'équipe olympique canadienne, c'est dans cette discipline que son amplitude caractéristique et sa technique de saut raffinée s'expriment le mieux. « Je sais que je peux y arriver », dit-elle.

Soutenue par **Excellence Sportive Laurentides-Lanaudière**, Naomi s'est entraînée cet automne au **RobFit KinCentre** où le kinésologue Robert Roy a affirmé : « Elle est plus forte, mentalement et physiquement, que jamais. »

Elle représente fièrement le Québec et le Canada sur la scène mondiale. **Pour Naomi Urness, voler n'est pas un risque, c'est un projet.** ■

No fear of flying

Naomi Urness takes flight

CATHY BERGMAN

Mont-Tremblant's own Naomi Urness is soaring into winter with confidence and momentum. The 21-year-old freestyle skier launched her season in Austria, sharpening the precision and explosive power that define her style as she prepared for a demanding early-season World Cup schedule.

A member of **Freestyle Canada's NextGen** team since 2023, Naomi grew up carving Tremblant's slopes with the instinct of someone who knows every contour by heart. Her approach is simple and grounded: trust the work, trust the process, and let the skiing speak.

She opened her campaign on November 22 in Stubai, Austria, posting an impressive 13th place in slopestyle—her only slopestyle start before year-end. Then came the breakthrough. **In her first Big Air World Cup at Secret Garden in China, Naomi flew straight onto the podium, capturing silver in dominant fashion.**

One week later in Beijing, she led the top eight women through qualifications and then **delivered another Big Air podium earning bronze on the World Cup stage. Canadian Olympic media quickly labelled her “a rising star”—**and the results back it up.

As we go to press, Naomi has just captured Wold Cup gold in Steamboat, Colorado—her first career win and third consecutive podium this winter.

Big Air's high-risk, high-reward format suits her fearless style. It's where her trademark amplitude and refined jump technique shine as she works toward a future spot on the Canadian Olympic Team. “I know I can make it happen,” she says.

Supported by **Excellence Sportive Laurentides-Lanaudière**, Naomi trained this fall at **RobFit KinCentre**, where kinesiologist Robert Roy notes, “She's stronger—mentally and physically—than I've ever seen her.”

She proudly represents Québec and Canada on the world stage—**because for Naomi Urness, flying isn't the risk—it's the plan.** ■



Clinique
MOUVEMENT OPTIMAL
Le plaisir de bouger

Nos services / Our services:

- Thérapie du sport / Sports therapy
- Physiothérapie / Physiotherapy
- Ergothérapie / Occupational therapy
- Ostéopathie / Osteopathy
- Rééducation périnéale / Perineal rehabilitation
- Kinésiologie / Kinesiology
- Massothérapie / Massage therapy
- Acupuncture
- Nutrition

Rendez-vous / Appointment:

819 425-8889 • info@mouvementoptimal.com

*Reçus pour assurances disponibles.
*Insurance receipts available.

Toute l'équipe de la Clinique Mouvement Optimal vous souhaite une bonne année!

Santé, amour et succès à vous tous!

Notre équipe de professionnels est toujours prête à prendre soin de votre santé.

The entire team at Clinique Mouvement Optimal wishes you a wonderful New Year!

Health, love, and success to all of you!

Our team of professionals is always ready to take care of your health.

VOLEZ ET SKIEZ GRATUITEMENT DANS LA MÊME JOURNÉE

FLY & SKI FREE SAME DAY



NEIGE GARANTIE

GUARANTEED SNOW

7,5m de neige en
moyenne par an

7.5m Average Annual Snowfall



VASTE DOMAINE SKIABLE

VAST TERRAIN

7759 acres, 119 pistes &
16 remontées

7,759 Acres, 119 Runs & 16 Lifts



AUCUNE FILE D'ATTENTE

NO LINE UPS

Deuxième plus grande capacité de
remontée au Canada

Second Largest Lift Capacity in Canada



LE PLUS GRAND

CANADA'S LARGEST

Centre de villégiature
entièrement skiable au Canada

Totally Ski-In Ski-Out Resort Village



Kelowna, BC Canada

📅 9 DÉCEMBRE 2025



CANADA'S
FAVOURITE FAMILY RESORT

HÉBERGEMENT : RÉSERVEZ DIRECT POUR LE MEILLEUR CHOIX ET PRIX

BOOK YOUR ACCOMMODATION DIRECT FOR AMAZING CHOICE & PRICING

☎ 1-800-663-2772 | ✉ BOOKDIRECT@BIGWHITE.COM | 🔗 BIGWHITE.COM

*Offre « Volez et skiez GRATUITEMENT le même jour », exclusive aux réservations d'hébergement directes avec Big White Ski Resort.

*Fly & ski free offer exclusive to direct accommodation bookings with Big White Ski Resort

Coupe du Monde Tremblant

Retour sur un week-end Géant

MARIE-PIERE BELISLE-KENNEDY

Mont-Tremblant a brillamment porté les couleurs du ski alpin canadien les 6 et 7 décembre 2025 lors de la seule étape de Coupe du monde FIS organisée au pays. Sous une belle neige de début décembre le samedi et un ciel d'un bleu éclatant le dimanche, près de 10 000 spectateurs ont transformé la Flying Mile et le village en véritable célébration à ciel ouvert, vibrant de cloches de vache, de drapeaux et d'encouragements de la part de nombreux jeunes — placés aux premiers rangs — venus les voir en action.

Au milieu des 50 meilleures géantistes de 17 nations, un moment a tout éclipsé : la journée de rêve de **Valérie Grenier**. Portée par la foule de « sa station », elle signe un premier parcours solide, puis lâche les freins sur la deuxième manche, fluide et engagée, sous des acclamations continues. Quand le tableau s'illumine en vert et qu'elle prend place sur le siège de leader, Tremblant explose : larmes de joie, accolades avec ses coéquipières et embrassades avec ses entraîneurs. Sa troisième place sur la montagne, où elle a posé ses premiers skis, a tout

d'un scénario imaginé depuis l'enfance. Comme elle l'a résumé : « C'était comme dans mes rêves. »

Les vedettes du circuit sont tombées sous le charme. Mikaela Shiffrin a confirmé qu'elle aimerait bien y revenir; Sara Hector a parlé de l'une des foules les plus bruyantes; Alice Robinson, d'un tracé de géant « de rêve ».

À l'heure d'écrire ces lignes, Tremblant travaille déjà à assurer le retour de la Coupe du monde. Le calendrier FIS réserve, pour l'instant, une place début décembre 2026. Tout le monde espère revivre cette magie. ■



Mikaela Shiffrin & Valérie Grenier



Valérie Grenier



Équipe Canada

Photos : ©Tremblant – RP Normandeau

Tremblant's World Cup

Delivers a Giant success

MARIE-PIERE BELISLE-KENNEDY

Mont-Tremblant stood proudly on the world stage December 6–7, 2025, as Canada's only stop on the PWC FIS Alpine World Cup circuit—and what a show it delivered. Under fresh December snow Saturday and crisp blue skies on Sunday, the mountain welcomed 10,000 roaring fans who transformed the village and finish zone into a wall of sound, colour, and pure excitement. From Thursday night to late Sunday afternoon, Tremblant felt less like a race venue and more like a world-class winter festival.

Fifty of the world's top female giant slalom racers, representing 17 countries, charged down the iconic Flying Mile. But no moment was more electrifying than the one generated by Tremblant's own **Valérie Grenier**

on Saturday. After a strong first run, she launched into a fearless, fluid second run that had the entire mountain holding its breath. When she crossed the line and the board flashed green and she got to warm up the leader hot seat surrounded by her ecstatic teammates, Tremblant exploded: fans jumping, flags waving, parents and close friends weeping tears of joy, cowbells ringing. Grenier knew the podium was in her sight, and she was right, taking third place. Beaming on home snow, where she first raced as a little girl, Valerie summed it up perfectly: "It was just like in my dreams. I had envisioned this for a long time!"

The world's best felt magic too. Mikaela Shiffrin praised

Tremblant's energy: "I hope to be back; it's a pleasure to race here! I sure hope we can keep more North American races." Saturday's winner Alice Robinson called the hill, "a dream GS set—fast and technical." Sara Hector added, "One of the loudest crowds." And Sunday's winner Julia Scheib captured the sentiment shared by many: "Tremblant is a place I'd happily return to every year."

At press time, Tremblant is working to secure more of the events. For now, the FIS calendar has tentatively kept the slot for a return in early December 2026—and the organizers are hoping this success will keep everyone returning. Tremblant made Canada proud. ■



Valérie Grenier



Valérie Grenier



Mikaela Shiffrin

Molly et Asana

Un nouvel élan pour le bien-être à Mont-Tremblant

FABIENNE MACÉ

Jeune femme à la spontanéité contagieuse, Molly Galipeau incarne une génération avide de s'enraciner dans l'essentiel : l'humain, la nature et l'équilibre intérieur. Originaire de Maniwaki, elle s'installe à Mont-Tremblant un peu par hasard pour étudier, puis s'y attache en travaillant dans un café du vieux village où elle tisse ses premiers liens : son terreau.

Lorsque la pandémie et une alopécie (perte de poils) viennent bousculer sa confiance, Molly se tourne vers le yoga. Sa pratique devient une ancre, puis un moteur qui la mène vers une formation professorale et une métamorphose déterminante. En enseignant, Molly rayonne et retrouve du sens. « Le yoga m'a redonné ma lumière. Enseigner, c'est ma façon de la partager. » Ainsi naît Asana, un refuge lumineux au cœur de Mont-Tremblant, ce qui manquait depuis la fermeture d'anciens studios.

Asana, équilibre entre corps et esprit

Aujourd'hui, le studio réunit une équipe généreuse, motivée et complémentaire. Qu'il soit doux, fluide ou dynamique, le yoga et le Pilates s'y déclinent selon les couleurs de chaque enseignant, permettant de choisir son approche et de nourrir ses besoins. L'ambiance y est bienveillante, vivante, et l'accueil est chaleureux, sans distinction d'âge ou de niveau.

Parallèlement, Molly suit une formation intensive afin d'ajouter à la programmation le *Pilates alignment*, une pratique centrée sur la conscience du mouvement, qui renforce sans brusquer, et qu'elle affectionne : « J'invite à

travailler fort, mais en présence, dans le contrôle et l'écoute... à travailler avec son corps, jamais contre lui. »

Porté par des cours qui affichent rapidement complet et un bouche-à-oreille enthousiaste, Asana s'impose déjà comme une communauté rassembleuse. Molly aspire à connecter celles et ceux qui gravitent autour de son studio — élèves, enseignants, commerces voisins — et incarne chaque jour cette vision : faire d'Asana un espace vivant où l'équilibre du corps et du cœur rayonne bien au-delà des murs de son studio. ■

Le studio Asana lestudioasana.ca



©Renaud Furlotte

Molly and Asana

A new momentum for well-being in Mont-Tremblant

FABIENNE MACÉ

A young woman with contagious spontaneity, Molly Galipeau incarnates a generation eager to become rooted in the essential: the human, nature and inner balance. Originally from Maniwaki, Molly settled in Mont-Tremblant somewhat by accident to study, then became attached to it while working in a café in the old village, where she wove her first bonds.

When the pandemic and alopecia (hair loss) jostled her confidence, Molly turned the page... to yoga. Her practice became an anchor, then an engine that powered her towards training as a teacher, and a decisive metamorphosis. In teaching, Molly radiates and finds meaning: "Yoga gave me back my light. Teaching is my way of sharing it." This was the birth of Asana, a luminous refuge in the heart of Mont-Tremblant, which had been missing since earlier studios closed.

Asana, a balance of body and spirit

Today, the studio brings together a generous, motivated and complementary team. Whether it is gentle, fluid or dynamic, yoga and Pilates occur

in harmony with the character of each teacher, allowing the student to choose their approach and nourish their requirements. The atmosphere is kind and alive, and the welcome is warm, without distinctions of age or level.

At the same time, Molly is taking intensive training to add to the program *Pilates alignment*, a practice centred on awareness of movement, which reinforces without rushing, and which she likes: "I invite people to work hard, but in presence, in control and with listening... to work with one's body, never against it."

Driven by courses that sell out rapidly, and enthusiastic word-of-mouth, Asana is already establishing itself as a unifying community. Molly aspires to connect those who gravitate around her studio—students, teachers, neighbouring businesses—and embodies this vision: to make Asana a living space where balance of body and heart reach well beyond the walls of her studio. ■

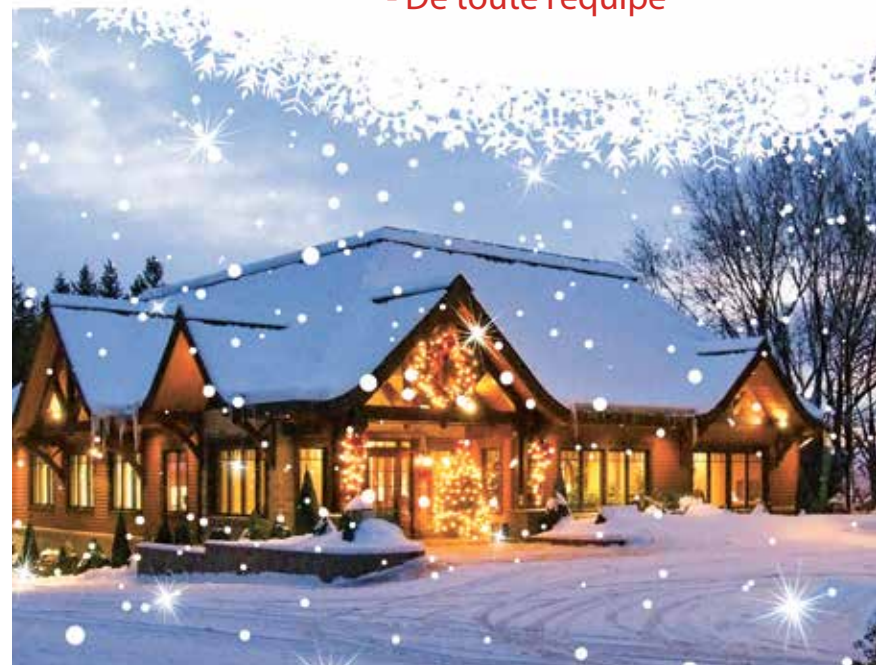
Le studio Asana lestudioasana.ca



**Centre de Santé Dentaire
Mont-Tremblant**

**JOYEUSES FÊTES
ET BONNE ANNÉE!**

- De toute l'équipe



NOUS RECRUTONS UN.E DENTISTE!

Mont-Tremblant, là où il fait bon vivre.

Rejoins une superbe clinique avec une **équipe humaine, expérimentée et sans pression** au cœur des Laurentides !

Ce que nous offrons :

- ✦ Installations modernes et 13 salles spacieuses
- ✦ Technologie à la fine pointe
- ✦ Équipe multidisciplinaire
- ✦ Mentorat disponible
- ✦ Horaire complet dès le jour 1
- ✦ Aucune gestion administrative
- ✦ Clientèle établie et en forte croissance
- ✦ Pratique très bien organisée
- ✦ **Aucun soir, aucune fin de semaine**

Intéressé(e) ? Écris-nous en privé pour plus d'infos!

dreamleblanc@santedentairetremblant.com



819 425.2763

- | | |
|---------------------------|---------------------------------------|
| ✓ Dentisterie générale | ✓ Prothèses sur implants |
| ✓ Dentisterie pédiatrique | ✓ Stérilisation optimale |
| ✓ Urgences | ✓ Scan 3D et RX numérique |
| ✓ Facettes et couronnes | ✓ Blanchiment |
| ✓ Orthodontie | ✓ Traitement des gencives |
| ✓ Implantologie | ✓ Dent de sagesse et chirurgie buccal |
| ✓ Denturologie | |

UNE ÉQUIPE DE PROFESSIONNELS

Dre Anne-Marie Leblanc, Dr Pière Colleret,
Dre Annie Guindon, Dre Isabelle Thibault,
Dre Judith Limoges, orthodontiste

545, rue de Saint-Jovite
Mont-Tremblant, Qc, J8E 2Z9
santedentairetremblant.com

FINANCEMENT DISPONIBLE!
Dentoplan
Détails à la clinique



A gauche, Rémy Bourgeon, président d'Alderan et Carolyne Doyon, présidente-directrice générale Amérique du Nord et Caraïbes Club Med



Une perspective du Club Med Tremblant réalisée par MSDL (Menkès Shooner Dagenais Letourneux) les architectes du projet. / A rendering of Club Med Tremblant created by MSDL (Menkès Shooner Dagenais Letourneux), the project's architects.

©Courtoisie Club Med

Club Med Tremblant : un nouveau pôle touristique pour les Laurentides

MARIE-PIERE BELISLE-KENNEDY

Alors que Club Med célèbre ses 75 ans cette saison, la marque de villages vacances s'apprête à écrire un nouveau chapitre majeur de son histoire canadienne. Le 8 décembre 2025, Club Med, Station Mont Tremblant et la société de gestion immobilière française Alderan ont officialisé une entente pour la création du Club Med Tremblant, un village de 300 chambres en formule tout compris dont l'ouverture est prévue pour décembre 2028.

Implanté à proximité du Casino de Mont Tremblant, au Versant Soleil, le futur village bénéficiera d'un accès direct aux pistes et à la gondole reliant le village piétonnier du versant sud au Versant Soleil. Conçu comme une destination 4 saisons, il visera les familles, mais aussi les couples et groupes internationaux attirés par les hivers enneigés autant que par l'été laurentien.

Il s'agira du deuxième Club Med au pays, après le Club Med Québec Charlevoix, qui a accueilli plus de 130 000 visiteurs en quatre ans, avec un taux d'occupation moyen de 80 %. C'est d'ailleurs pour Charlevoix qu'a été réalisée l'étude indépendante des retombées économiques régionales, mandatée par le gouvernement du Québec,

et qui chiffre à 21 millions de dollars pour 2024 l'impact d'un village tout compris de cette envergure. Ces résultats servent aujourd'hui de référence pour mesurer le potentiel de Tremblant.

Pour Carolyne Doyon, présidente-directrice générale Amérique du Nord et Caraïbes de Club Med, le choix de Tremblant allait de soi. « La station répond à tous nos critères : une montagne dynamique et 4 saisons; un accès facilité par l'aéroport; une clientèle fidèle prête à venir de partout, du Québec jusqu'au Brésil; et un site capable d'accueillir 300 chambres, avec une remontée facilement accessible pour les familles, sans navette. Nous avons aussi pu structurer le financement complet avec un partenaire avec lequel nous avons déjà collaboré sur d'autres développements. »

L'accord conclu avec Alderan, représentée par son président Rémy Bourgeon, prévoit un bail à long terme de 18 ans, renouvelable, et un montage financier piloté par la SCPI Comète. Alderan a acquis les terrains auprès de Brivia, qui développera en parallèle un projet résidentiel voisin.

Sur le plan architectural, le mandat a été confié à la firme Menkes Shooner Dagenais Letourneux, déjà à l'origine du Club Med Québec Charlevoix et familière du site du Casino de Mont-Tremblant. Le projet vise une certification LEED pour la construction et Green Globe pour l'exploitation, dans le respect des standards élevés de construction écoresponsable de Tremblant et de Club Med.

Le village proposera des forfaits ski incluant cours et remontées, des clubs pour enfants et ados de 4 mois à 17 ans, un spa, une programmation estivale riche ainsi qu'une offre de restauration inspirée des traditions alpines, développée en collaboration avec des producteurs locaux. De quoi consolider le positionnement de Tremblant comme destination internationale 4 saisons et offrir aux Laurentides un nouveau moteur touristique à la hauteur de Club Med. ■



Club Med Tremblant World class destination coming to the Laurentians

MARIE-PIERE BELISLE-KENNEDY

As Club Med celebrates its 75th anniversary this season, the legendary resort brand is preparing to write a bold new chapter in its Canadian story. On December 8, 2025, Club Med, Station Mont Tremblant and French real estate investment firm Alderan announced an agreement to build Club Med Tremblant, a 300-room all-inclusive mountain resort slated to open in December 2028.

Set near the Casino de Mont Tremblant on Versant Soleil, the future village will offer true ski-in, ski-out access and a direct link by gondola to the lively pedestrian village on the south side. Imagined as a four-season playground, the property will target families, couples and international groups drawn by Tremblant's vibrant winter activities as much as its Laurentian summers.

Club Med Tremblant will be the brand's second Canadian resort, following the success of Club Med Québec Charlevoix, which has welcomed more than 130,000

guests in four years and maintained an average occupancy of 80 percent. An independent study commissioned by the Government of Quebec estimated Charlevoix's regional economic impact at 21 million dollars for 2024. Those numbers now serve as the benchmark for Tremblant's potential.

For Carolyne Doyon, president and CEO of Club Med North America and the Caribbean, Tremblant was an obvious choice. "The mountain checks all our boxes: a dynamic four-season resort, easy access via the airport, a loyal international clientele from Québec to Brazil, and a site that can support 300 rooms with direct lift access for families, no shuttle needed. We also secured full project financing with a partner we already know and trust."

That partner is Alderan, headed by president Rémy Bourgeon. The deal includes a renewable 18-year long-term lease and a financial structure overseen by the SCPI

Comète fund. Alderan purchased the land from Brivia, which will develop a neighbouring residential project.

Architectural firm Menkes Shooner Dagenais Letourneux, already behind Club Med Québec Charlevoix and familiar with the casino site, has been tasked with the design. The project is targeting LEED certification for construction and Green Globe certification for operations, aligning with the stringent eco-responsibility standards of both Tremblant and Club Med.

Guests can expect ski packages with lessons and lift tickets, kids and teen clubs from four months to 17 years, a wellness spa, a full slate of summer activities and dining inspired by alpine traditions, created in collaboration with local producers. The result aims to promote Tremblant's status as a true four-season international destination and provide yet another reason for discovering our beautiful region. ■

La magie de l'hiver à Brébeuf

CATHY BERGMAN

Chaque hiver, Brébeuf transforme la saison froide en un moment magique pour toute la famille grâce au **Carnaval de Brébeuf**. Du **30 janvier au 8 février**, le village vibrera au rythme d'une fête chaleureuse, entre traditions, rires, musique et moments partagés entre voisins.

« Aujourd'hui, dans sa 53^e année, le succès du carnaval est un véritable témoignage de la joie de vivre de notre communauté », déclare le maire Marc L'Heureux.

Deux semaines de plaisir hivernal

Les festivités débiteront le 30 janvier au **Parc-en-Ciel** avec un **tournoi de hockey** accueillant plus d'une douzaine d'équipes venues de toutes les Laurentides. Le même soir, la **salle municipale** accueillera un **bal pour les jeunes de 12 à 17 ans**, avec la participation du groupe local à succès **Les Trois Mousquetaires**.

S'ensuivront deux semaines de divertissement en famille : **chasse au trésor, concours de tronçonneuses, mini-golf sur neige, danse en ligne, rallye automobile, souper communautaire....** Le **6 février**, les enfants ne voudront pas manquer la **promenade nocturne**

en charrette à foin avec Bonhomme Carnaval, qui sera suivie de **patinage et de jeux** sous les **lumières scintillantes** de la patinoire. Le **7 février**, **Steve Provost**, la sensation musicale locale de Brébeuf, montera sur scène.

Derrière ce programme, on trouve le **Comité des loisirs de Brébeuf**, une équipe de résidents bénévoles qui, chaque année, consacrent leur temps à faire de cet événement une réussite. Engagés à soutenir les loisirs communautaires, leurs efforts ont permis, en 2025, de récolter 7500 \$ pour poursuivre la rénovation du Parc-en-Ciel.

« Nos bénévoles sont vraiment le pilier de cet événement », déclare Peter Venezia, conseiller municipal et membre du comité.

Du coup d'envoi au dernier rappel, le **Carnaval de Brébeuf** promet des souvenirs hivernaux inoubliables pour tous les âges.

Nez froids, cœurs chauds : c'est la saison du carnaval à Brébeuf. ■

carnavaldebrebeuf.com.



Brébeuf's winter magic

CATHY BERGMAN

Each winter, Brébeuf turns winter into pure family magic with the **Carnaval de Brébeuf**. From **January 30 to February 8**, the village lights up with a joyful celebration that blends tradition, laughter, music, and the unmistakable warmth of neighbours coming together.

Now in its 53rd year, "the success of the Carnaval each year is a true testament to the *joie de vivre* of our community," says Mayor Marc L'Heureux.

Two weeks of winter fun

The festivities kick off **January 30** at **Parc-en-Ciel** with a boisterous **hockey tournament**, welcoming over a dozen teams from across the Laurentians. That same night, the **Municipal Hall** hosts a **youth dance for ages 12-17**, featuring local sensation **Les Trois Mousquetaires**.

Then it's two weeks of family fun: a **treasure hunt, chain saw competition, snow mini-putt, line dancing, car rally, community supper** and more. On **February 6**, kids won't want to miss the magical **evening hayride with**

Bonhomme Carnaval, followed by **skating and games** under **twinkling lights** at the rink. On **February 7**, Brébeuf's own home-grown musical sensation **Steve Provost** takes the stage.

Behind it all is the **Comité de Loisirs de Brébeuf**, a volunteer team supported by residents who give their time year after year to make the event a success. Designed to support community recreation, their efforts in 2025 raised \$7,500 for ongoing upgrades to Parc-en-Ciel.

"Our volunteers are truly the backbone of this event," says councillor and committee member Peter Venezia.

From the opening puck drop to the final encore, the **Carnaval de Brébeuf** promises unforgettable winter memories for all ages.

Cold noses, warm hearts—it's Carnaval season in Brébeuf. ■

carnavaldebrebeuf.com.

Parc national du Mont-Tremblant

Ici,

Le confort du chalet. La nature tout autour. Et l'accès aux sentiers de ski, inclus dans le séjour. Juste au cas où.

100 % des profits réinvestis ici.

sepaq.com/mont-tremblant



Photo: Mathieu Dupuis, MTLAD Communication

 **Sépaq**
nature humaine

Enr. 176536

L'équipe derrière Équipe Canada

De Tremblant aux Jeux de Milan-Cortina

MARIE-PIERE BELISLE-KENNEDY

Alors âgée de huit ans, **Alexa Pepper** se tient devant le Musée olympique de Lausanne en Suisse, lève les yeux vers les cinq anneaux et dit à sa mère : « Un jour, je vais travailler aux Jeux olympiques! » Elle pressentait déjà ce que plusieurs finissent par découvrir : on peut vivre le rêve olympique sans se trouver sur la ligne de départ.

Elle grandit en dévalant les pentes de Tremblant. À 17 ans, il lui apparaît évident que son avenir sera probablement dépourvu d'une participation à la Coupe du monde. Après qu'un entraîneur lui ait dit qu'elle ferait une excellente entraîneuse, elle décide de changer de cap, sans jamais quitter les pistes.

Elle étudie les communications à l'Université Concordia puis, en 2015, elle lance le compte Instagram du Club de ski Mont Tremblant. Grâce à des extraits de courses et à de petits aperçus des coulisses, elle découvre toute la puissance de la narration numérique.

Son expérience d'entraînement, sa compréhension de la vie d'athlète et ses talents en communication lui ouvrent les portes du **Comité olympique canadien (COC)**. Aujourd'hui gestionnaire de contenu, Alexa se considère comme **faisant partie de l'équipe derrière Équipe Canada**. Sa mission : amener les Canadiens à découvrir l'humain derrière l'Unifolié bien avant qu'il ne se présente sur la liste olympique ou sur le podium.

Après Paris 2024, ses deuxièmes Jeux, l'équipe de contenu

du COC est déjà tournée vers Milan-Cortina. Elle suit de près les résultats dans tous les sports d'hiver, du ski alpin au hockey, et observe tout aussi attentivement les personnalités, dont elle raconte les parcours bien avant la sélection officielle. Elle sait que, pour certains athlètes, l'annonce de la nomination, prévue à la mi-janvier, représentera l'aboutissement ultime d'un rêve.

La route vers Milan-Cortina passe par le Lab olympique : une rencontre organisée par le COC à Montréal. Loin des regards, recrues et vétérans y partagent leurs peurs, attentes et astuces. La légende des Laurentides, **Mikaël Kingsbury**, y a naturellement joué les mentors, sa carrière servant de modèle aux plus jeunes.

Milan-Cortina aura une dynamique différente. Avec des villages satellites et des sports regroupés par pôles, les athlètes de diverses disciplines vivront côte à côte. Comme plusieurs ne participeront pas à la cérémonie d'ouverture, Équipe Canada transformera les soirées de visionnement au village en mini-cérémonies. Les médailles seront souvent remises directement sur les sites, permettant aux athlètes de célébrer rapidement avant de retourner à l'action.

Sur la neige, les bosses parallèles deviennent une épreuve médaillée, une chance supplémentaire pour le **Canada**. La rando alpine fait ses débuts olympiques et, signe que les Jeux évoluent, les femmes parcourront enfin les mêmes distances que les hommes en ski de fond.



Alexa Pepper & Valérie Grenier ©Courtoisie Alexa Pepper

À travers tout cela, Tremblant et les Laurentides demeurent ancrés dans l'histoire olympique. Les familles qui conduisaient autrefois leurs enfants à l'entraînement remplissent maintenant les gradins. Pour Sherry Rathwell, de Mont-Tremblant, mère de la médaillée olympique de ski cross **Britt Phelan**, ces premiers Jeux ont été ses plus beaux souvenirs depuis la naissance de ses trois enfants — la seule course à laquelle ils ont tous assisté ensemble. Les familles de Valérie Grenier, de Jared et d'Hannah Schmidt et d'autres de la région connaissent bien ce sentiment.

Sa mission principale est de capter ces moments avant qu'ils ne s'évaporent. Travaillant aux côtés des médias, elle passera Milan-Cortina dans les studios et les zones mixtes, s'assurant que les Canadiens voient bien plus que des chronos et des pointages. Quelque part, de jeunes athlètes feront défiler leur écran entre deux descentes, tomberont sur l'une de ses histoires et reconnaîtront un nouveau genre de rêve olympique qui commence juste ici. ■

Team behind Team Canada

From Tremblant to the Winter Olympic Games

MARIE-PIERE BELISLE-KENNEDY

At the age of eight, standing in front of the Olympic Museum in Lausanne, **Alexa Pepper** looked up at the Olympic rings and told her mother that one day she would work at the Games. She already sensed what many Laurentians locals eventually discover: even if you are not the one in the starting gate, there is more than one way to live an Olympic dream. She grew up chasing gates at Mont Tremblant. By 17, she realized that the World Cup start list probably was not her future. After a coach told her she would make a great coach herself, she pivoted without ever leaving the hill. She studied communications at Concordia and in 2015 launched the ski club's Instagram account. With race clips, and tiny glimpses behind the scenes, she discovered how powerful digital storytelling could be.

That mix of coaching experience, understanding of athlete life and communications chops opened the door to the **Canadian Olympic Committee (COC)**. Today, as a content manager for **Team Canada**, Pepper likes to say she is **part of the team behind Team Canada**. Her mission is to help Canadians meet the humans behind the Maple Leaf long before they appear on an Olympic start list or any podiums.

Paris 2024 was her second Games. For Milano Cortina, she and the COC content crew are

already on Game time, tracking results in Alpine, freestyle, snowboard, skating events, hockey and all Olympic winter sports. Just as closely, they track personalities. They start telling stories well before anyone is officially named to the team, knowing that for some athletes, the selection announcement in mid-January will be their Olympic dream.

Preparation for Milano Cortina included Olympic Lab, a media-free weekend the COC hosted in Montréal where rookies and veterans shared fears, expectations and tricks for survival away from cameras. Laurentians legend **Mikaël Kingsbury** slid naturally into a mentor role, his career a roadmap for younger athletes.

Milano Cortina itself will look and feel different. With multiple satellite villages and sports grouped in clusters, bobsleigh, curling and alpine athletes will live side by side, building new cross-sport friendships. Many athletes will skip the opening ceremony in Milan, so Team Canada plans to transform village watch parties into mini ceremonies. Medal presentations will often happen right at the venues, allowing athletes to celebrate, recover and return to action.

There will be new things to watch on snow as well. Dual moguls become a full medal event, an extra shot at hardware for **Freestyle Canada**. Ski mountaineering makes its Olympic debut, and women finally match men on cross-country distances, a small but powerful sign that the Games are still evolving rather than repeating history.

Through it all, Tremblant and the Laurentians remain part of a long Olympics history. Families that once spent every weekend driving their kids to training now fill Olympic grandstands. For Sherry Rathwell, mother of Olympic ski cross medalist **Britt Phelan**, those first Olympic Games were "one of the greatest days besides the birth of our three children, the first and only race we all attended together." Valérie Grenier's family, and countless others from the region, know that feeling well. Alexa Pepper grew up skiing with Olympian ski cross champs Jared and sister Hannah Schmidt, so looks forward to cheering them on!

Her main mission is to catch those moments before they disappear with the closing ceremonies. Working alongside media attachés and CBC-Radio-Canada, she will spend Milano Cortina in studios and mixed zones, making sure Canadians see more than times and scores. Somewhere, watching, a young athlete will scroll between training runs, stumble on one of those stories and recognize a new kind of Olympic dream that starts right here. ■



Cortina : en mode Olympique / in Olympic mode

©AP Luca Bruno



**Après
le beau temps
le bon temps**



Mathieu Cloutier

©Fairmont

Le chef Cloutier du restaurant Choux Gras

sociale, mais mon introversion notoire laisse place à mon enthousiasme.

Une atmosphère fébrile règne dans le salon, où les invités s'installent autour du bar. Nous avons droit à une *masterClass* en mixologie, puis à un « Victoria », le cocktail signature de l'Ax — un nuage rose lavande de gin et de plantes locales.

Les grignotines arrivent comme des bijoux comestibles : mini-cornets de tartare de bœuf et de thon; fromage rustique au miel; huîtres couronnées de foie gras caramélisé et d'un filet de réduction d'érable. Ce n'est que le prélude, mais c'est déjà parfait.

Nous passons à la salle à manger Choux Gras, un espace inspiré des brasseries françaises avec des touches de chalet de ski. Les baies vitrées encadrent la piste Nansen tel un tableau du Groupe des Sept.

Le dîner privilégie l'intention plutôt que le spectacle. Un ceviche de pétoncles, vif et précis, est suivi d'un délicieux cabillaud noir fumé avec une purée de chou-fleur. Vient ensuite un magret de canard parfaitement saisi, recouvert de chips de légumes racines — sans doute le meilleur que j'aie jamais goûté. Des côtes de bœuf braisées à la bière et à l'érable constituent la finale parfaite. Chaque plat est orchestré avec assurance dans un crescendo de saveurs.

Le dessert est une étude de l'érable en cinq mouvements : barbe à papa, tarte, crème brûlée, guimauve, coulis. Un seul ingrédient exploré avec pureté et inventivité.

Le service est d'une précision militaire, mais tout en chaleur. La star de la soirée est Theo, un jeune nouveau

venu dans l'équipe, qui propose avec brio des accords mets-vin avec charme et sérénité.

Après le dîner, nous visitons la cuisine — un univers d'acier inoxydable immaculé —, un verre de liqueur de poire à la main. On nous confie que, parfois, plus d'un millier d'assiettes sont servies depuis cet espace.

Je regagne ma chambre, reconnaissante pour cette soirée vraiment magique.

Le Fairmont crée un sentiment rare d'appartenance à chaque contact : du voiturier aux serveurs. On s'y sent comme chez soi, si tant est que notre maison soit un complexe hôtelier de luxe parfaitement géré.

Cette expérience n'est pas réservée aux villégiateurs. Elle appartient à tous ceux qui aiment cette montagne et ses multiples facettes. Et entre les mains du chef Cloutier, c'est un cadeau à déguster et à partager. ■



©Jo Simonetti

Choux Gras chef Cloutier delivers magic at the mountain

The invitation was unexpected: a private tasting for an intimate group of foodies from Choux Gras's newly appointed executive chef Mathieu Cloutier, plus an overnight stay at the Fairmont Tremblant. I replied yes before the message finished loading. Immediate acceptance felt like the only appropriate response. I abandoned my lukewarm coffee, packed a bag, and hit the road.

A graduate of the ITHQ, trained internationally from Australia to England and France at the two-Michelin-starred Gill restaurant, chef Cloutier built his reputation in Montréal with Kitchen Galerie and earned national recognition as Canada's top chef in 2009 when he won Gold Medal Plates. Now he is ours, in Mont-Tremblant, drawn by the *terroir* and the lure of creating something singular and unmistakably local.

I arrive at the Fairmont Tremblant in the early evening, my room glowing from the lights of the pedestrian village below. On the table are handwritten notes of welcome and exquisite house-made truffles next to an elegant Fairmont notebook. I pick it up and flip through the blank pages. No writer is immune to the promise of a fresh notebook.

I had packed with intention: my black Italian leather coatdress and heels, which see daylight about twice a year. Meet and greet cocktails begin at six in the Ax Lounge. I

head down with my usual social nerves but my infamous introversion proves no match for my excitement.

The lounge hums with anticipation as people settle around the bar. We are treated to a masterclass in mixology and served a signature Ax cocktail, the Victoria — a lavender pink cloud of gin and local botanicals.

The bites arrive like edible jewels: miniature cones of beef and tuna tartare, earthy local cheese with honeycomb, oysters crowned with caramelized foie gras and a thread of maple reduction. Only the prelude, and it's already enough bliss for an evening.

We move into the Choux Gras dining room; a French-brasserie-inspired space with ski chalet touches like a central fireplace. Floor to ceiling windows frame the iconic Nansen slope like a Group of Seven landscape.

Dinner favours intention over spectacle. Scallop ceviche, bright and precise, followed by toothsome smoked black cod with cauliflower purée. Then comes a perfectly seared duck breast encrusted with root vegetable chips — easily the best duck I have ever tasted. Beef short ribs braised in beer and maple provide the perfect finale. Each dish is confidently orchestrated in a crescendo of increasingly intense flavours.

Dessert is a study in maple in five movements: cotton candy, tart, crème brûlée, marshmallow, coulis. A single

ingredient explored with both purity and inventiveness.

Service moves with military precision wrapped in warmth. The star of the night is Theo, a young new addition to the team, who masterfully delivers wine pairings with composure and charm.

After dinner we tour the kitchen, roaming the sea of spotless stainless steel with snifters of poire liqueur in hand. Sometimes, we are told, more than a thousand plates are served from this space.

I float back to my room, grateful for a truly magical evening.

The Fairmont creates a rare sense of belonging with every point of contact, from the valet to the servers. It feels like home — if home happened to be a flawlessly run luxury resort.

This experience isn't reserved for visitors. It belongs to all of us who love this mountain and its many faces. And in chef Cloutier's hands, a gift meant to be tasted — and shared. ■

CHRONIQUE | COLUMN

par/by Jo Simonetti

Jo est courtière immobilière dans les régions de Montréal, des Laurentides et de l'Estrie. Elle a également travaillé dans le domaine de l'investissement et a été journaliste et critique de restaurants pour le Montréal Business Magazine. Jo is a residential real estate broker for the Montréal, Laurentians and Eastern Townships areas. Jo also used to work in investment, and was a journalist and restaurant reviewer with Montreal Business Magazine.



Une aventure nordique et un repas réconfortant

Les Laurentides sont un territoire idéal pour la pratique des sports d'hiver, comme le ski de fond. Une puissante envie d'explorer nos reliefs montagneux m'obsède. Mes temps libres d'hiver s'écoulent essentiellement en ski de fond et plus particulièrement en ski nordique. Ce



©Chef Marc-Antoine B. Lessard

type de ski, un peu plus large et doté de carres d'acier, me permet de sortir des sentiers battus, que ce soit pour une matinée, une journée complète ou même plusieurs jours. Durant mes expéditions, dormir en refuge — un abri pour un répit bien mérité après de longues heures de glisse — devient une option évidente.

Quand l'aventure frappe à ma porte et que je prépare mon équipement, l'alimentation fait partie des éléments essentiels que j'emporte dans mon sac à dos. Lors de mes explorations hivernales, j'apprécie parfois la simplicité d'un repas lyophilisé, qui s'avère pratique à emporter et rapide à préparer.

Toutefois, rien n'égale le plaisir de déguster un délicieux braisé de bœuf maison longuement mijoté en cocotte. J'ajoute à ce jus de viande savoureux un bel assortiment de légumes d'hiver du Québec et quelques pousses de sapin baumier pour son goût résineux. Il est facile de

consommer des légumes locaux pendant l'hiver. Le rutabaga, le céleri-rave, la carotte, le topinambour, la pomme de terre, pour n'en nommer que quelques-uns, seront cuits doucement dans le jus de viande pendant plusieurs heures au four. Une fois refroidi, je scellerai le tout sous vide pour pouvoir le glisser dans mon sac à dos.

La provenance et la qualité du bœuf choisi pour ma recette sont primordiales. Malheureusement, acheter une pièce de bœuf québécois est plus ardu qu'on ne le pense. Manger du bœuf aujourd'hui est un luxe qu'il ne faut pas tenir pour acquis.

À la lueur de la flamme de mon poêle à bois, qui à la fois m'éclaire et me réchauffe, je savoure mon bœuf aux légumes réconfortant, mes pensées ancrées sur mon prochain parcours de ski nordique. ■

A Nordic adventure and a comforting meal

The Laurentians are a perfect place to practise winter sports like cross-country skiing. I am obsessed by a powerful eagerness to explore our mountainous landforms. My free time in the winter is devoted, essentially, to cross-country skiing and specifically, to Nordic skiing. The type of ski, a bit wider and with steel edges, lets me leave the beaten paths, whether for a morning, a full day, or even several days. During my expeditions, sleeping in a shelter—for a well-deserved respite after long hours of skiing—becomes an obvious option.

When adventure knocks on my door and I'm getting my gear ready, food is one of the essentials I carry in my



backpack. During my winter explorations, I sometimes appreciate the simplicity of a freeze-dried meal—which can be practical to carry and quick to prepare.

However, nothing beats the pleasure of enjoying a delicious homemade meal of braised beef simmered slowly in a pot. I add to the delicious meat juice a good assortment of Québec's winter vegetables and a few sprigs of balsam fir for its resinous flavour. Local vegetables are easy to find and enjoy in the winter. Rutabaga, celeriac, carrots, Jerusalem artichoke, potatoes—to name just a few—will simmer gently in the juice for several hours in the oven. Once they're

chilled, I'll vacuum seal everything so I can tuck it into my backpack.

The origin and quality of the beef selected for my recipe are essential. Unfortunately, buying a piece of Québec beef is more difficult than you might imagine. Eating beef today is a luxury that can't be taken for granted.

By the glow of the flame of my woodstove, which both lights and warms me, I enjoy my comforting beef with vegetables, my thoughts grounded on my next Nordic skiing adventure. ■

CHRONIQUE | COLUMN

par | by Chef Marc-Antoine B. Lessard

Marc-Antoine Baril Lessard est derrière les fourneaux depuis une vingtaine d'années. Il offre ses services de « Chef à domicile » dans les Laurentides en mettant en valeur les artisans et producteurs de notre région.

Marc-Antoine Baril Lessard has been at the stoves for about twenty years. He offers his services as a "chef in your home" in the Laurentians, highlighting the artisans and producers of our region. 418 524-5378 | privatechefmonttremblant.com



LIBRAIRIE

Depuis 10 ans !

CARPE DIEM

LIBRAIRIE AGRÉÉE - COOPÉRATIVE DE SOLIDARITÉ

Votre librairie située au cœur du Petit Hameau au 814-6, rue de Saint-Jovite à Mont-Tremblant. Notre équipe passionnée vous propose un service hors pair dans un environnement chaleureux et inspirant, que vous cherchiez à faire plaisir à votre entourage ou à vous-même!

Que 2026 vous ouvre mille nouvelles histoires

LIVRES
JEUX DE SOCIÉTÉ
REVUES INTERNATIONALES
PAPETERIE FINE
CADEAUX

BOOKS - BOARDGAMES - MAGAZINES - GIFTS

819-717-1313 - carpediem.leslibraires.ca - rejoignez-nous sur Facebook

GALERIE D'ART

Béliveau

NCoulombe - 40x40

Této - 36x46

MA Béliveau - 24x48

A Marcoux - 46x46

marieandreebeliveau.com

806, rue de Saint-Jovite, Mont-Tremblant
438 351-3434 | m_andreebeliveau@hotmail.com



LoCal et Traiteur Marius & LoCal

Une cuisine faite maison accessible à tous

Je me suis rendue chez LoCal un dimanche après-midi froid et enneigé et me suis installée sur un tabouret de bar face à la fenêtre. La décoration de ce restaurant au bord de la rivière est avenante, mais sans fioritures. Les



décorations de Noël et les musiques festives la rendent encore plus chaleureuse.

Le menu est élaboré dans un souci d'équité et de saveur. Il propose des formules de petit-déjeuner toute la journée, et de déjeuner table d'hôte à partir de 19 \$ pour une entrée, un plat principal et un dessert, soit moins cher qu'un combo dans la plupart des casse-croûtes. J'ai opté pour une généreuse soupe de légumes maison, suivie d'une demi-portion de côtes levées nappées d'une sauce barbecue délicieuse, sucrée et fumée, avec une note de cidre de pomme. Un chenin minéral et légèrement citronné, servi au verre, a parfaitement équilibré la richesse du plat. L'ensemble était sans prétention et convenable.

Renseignement pris, la sauce serait disponible à la vente

chez Traiteur Marius & LoCal, leur nouvelle entreprise de plats à emporter située à l'intersection de Labelle et du P'tit Train du Nord. Cette entité suit la même philosophie de cuisine correcte et de prix raisonnables, en format sous vide pour des repas rapides à la maison. Tout est élaboré et emballé dans la cuisine d'essai de LoCal et est prêt à réchauffer. Les prix sont surprenants : des accompagnements pour deux ou trois dollars, des plats principaux généreux pour 12 dollars, y compris les côtes que je venais de dévorer. Mais la sauce n'est pas disponible! Je leur suggère de la mettre en bouteille et de l'avoir en inventaire.

Une offre rare : des plats dignes d'un repas du dimanche à un prix incroyable! Que ce soit pour manger au restaurant LoCal ou pour remplir votre réfrigérateur chez le traiteur, vous savez que vous y retournerez souvent. ■

LoCal and Traiteur Marius & LoCal

Bringing accessible home cooking back to the table

I wandered into LoCal on a cold and snowy Sunday afternoon and slipped onto a counter stool facing the window. The décor at the creekside eatery is warm but unfussy, made cozier by Christmas decorations and holiday tunes drifting from the speakers.

The menu is built around fairness and flavour in equal measure, offering all-day breakfast and table d'hôte lunch formulas starting from nineteen dollars for a starter, main and dessert: less than what you would pay at most fast-food drive-throughs. I chose a hearty homemade vegetable soup followed by the half rack of ribs lacquered in an addictive BBQ sauce, sweet and smoky with an apple cider undertone. A mineral and lightly citrus Chenin offered by the glass from their fully stocked bar cut cleanly

through the richness. The whole meal felt unpretentious and deeply satisfying.

I asked if the sauce was available for purchase and was steered toward their new take-home venture, *Traiteur Marius and LoCal, a short drive away where rue Labelle meets the P'tit Train du Nord. It follows the same philosophy of honest cooking and good prices, translated into a sous vide format for quick meals at home. Everything is developed in LoCal's test kitchen and packaged ready to heat. The shock comes when you look at the price tags: sides for two or three dollars, generous mains for twelve, including those same ribs I had just devoured. No sauce for sale: I passionately suggest they bottle it and keep it in stock.

What both spaces offer is rare: food that tastes like Sunday dinner priced so fairly you wonder if they forgot to charge you for something. Whether you settle in at LoCal or stock your fridge from the traiteur, you know you will come back hungry and often. ■

*Traiteur means "caterer"

CHRONIQUE | COLUMN

par/by Jo Simonetti

Jo est courtière immobilière dans les régions de Montréal, des Laurentides et de l'Estrie. Elle a également travaillé dans le domaine de l'investissement et a été journaliste et critique de restaurants pour le Montréal Business Magazine. Jo is a residential real estate broker for the Montréal, Laurentians and Eastern Townships areas. Jo also used to work in investment, and was a journalist and restaurant reviewer with Montreal Business Magazine.



Bonne Année
2026

Que cette nouvelle année soit
synonyme de succès, de croissance et
de beaux projets!

Plaisirs gourmands | Gourmet Pleasures
par/by **TremblantRestaurants.ca**

Découvrez où **bien manger** à Mont-Tremblant
The reference for **good food** in Mont-Tremblant

tremblantrestaurants.ca



MILLE PÂTES
RESTAURANT & BOUTIQUE

Pâtes Fraîches
Fresh Pastas

780, rue de Saint-Jovite
Mont-Tremblant
+1 819 717.3830 millepates.ca

• DEPUIS 1902 •
AU COIN
PUB GASTRONOMIQUE

Bonne Année 2026!
Prosperité et longévité
Happy New Year 2026!
Prosperity and longevity

1900, chemin du Village
Tremblant | 819 717-1410
aucoinrestopub.com

MAISON PUBLIQUE
TREMBLANT
ORCHARD
PUB & GRILL
EST. 1996

2ÈME ANNIVERSAIRE
22/01/2026

Jeudi le 22 janvier, de 17 h à 20 h, venez célébrer avec nous les 2 ans de Tremblant Orchard! Au programme : musique live, boissons à prix réduits, et un toast spécial à 19 h. On espère vous y voir!

Thursday January 22nd, from 5-8pm, come and celebrate 2 years of Tremblant Orchard with us! We will have live music, happy hour prices on drinks, and a special toast at 7pm. Hope to see you there!

yeoldeorchard.com/tremblant / opentable.ca ou 819-717-1436

LA PETITE CACHÉE
RESTAURANT

Cuisine classique d'inspiration française
French-inspired cuisine

2681, chemin du Village, Mont-Tremblant
819 425-2654 | petitecachee.com

Fatbike : le vélo qui aime l'hiver

FABIENNE MACÉ

Que reste-t-il du vélo lorsque la campagne blanchit? La réponse en un mot : fatbike. Avec ses pneus larges et souples qui flottent sur la neige, il surprend par son adhérence et une prise en main intuitive. Stable et robuste, il séduit autant les amateurs de balades tranquilles que les cyclistes avides d'endurance ou de sensations. Bref, une façon singulière de bouger en hiver.

Autour de Mont-Tremblant, plus de 50 km de sentiers aménagés invitent à la découverte : la Villageoise qui serpente le long de La Diable, les voies dégagées du P'tit Train du Nord, des pistes 100 % adrénaline, ainsi que les boucles du Domaine Saint-Bernard pour l'intimité de sa forêt. De belles aventures, souvent gratuites, et près de chez soi.

Louer, s'équiper, profiter

Envie d'essayer? La location se fait facilement chez Elektrik Avenue et Below Zero Rental, ou en formule «tours guidés» chez D-Tour. On y trouve des modèles

musculaires ou électriques, selon la forme ou l'humeur. Cadres solides, composants résistants aux conditions nordiques et pneus surdimensionnés, les fatbikes sont taillés pour l'hiver et conviennent aux curieux comme aux pleinairistes aguerris.

Côté équipement, rien de compliqué. Le classique trio multicouche — respirante, isolante, protectrice — est parfaitement efficace, à condition de protéger les extrémités : mitaines chaudes, bas et bottines appropriés, tuque sous le casque, cache-cou, lunettes claires et éclairage — la nuit tombe vite quand on s'amuse. Pour les inconditionnels d'équipement spécialisé, la marque québécoise Blivet propose une gamme dédiée au vélo d'hiver : pogies performantes, cuissard thermique ou autre accessoire bien pensé — disponible chez Bicycles Quilicot.

Neige abondante ou capricieuse, le fatbike est l'allié de la saison froide. En complément des sports de glisse, il élargit les horizons sans faire exploser le budget. Une



©F. Macé - Biche des Bois

activité originale qui rassemble tout le monde et permet d'explorer Tremblant autrement. ■

Cartes des sentiers de fatbike — Velo Mont-Tremblant
velomonttremblant.com

Location chez Elektrik Avenue à la Boutique Ski Lachance
ebike-tremblant.ca skilachance.com

Location et tours guidés chez Below Zero
belowzerorental.com

Tours guidés avec D-Tour dtourtremblant.com

Achat et équipement chez Bicycles Quilicot
bicyclesquilicot.com

The Fatbike: the bike that likes winter

FABIENNE MACÉ

What's left of biking when the countryside turns white? The answer in one word: fatbike. With its wide, flexible tires that float on the snow, it gets a surprising level of adherence and intuitive handling. Stable and robust, it charms both tranquil ride enthusiasts and cyclists who prefer endurance or strong sensations. In other words, a special way of moving in the winter.

Around Mont-Tremblant, more than 50 km of groomed trails invite discovery: the Villageoise that snakes alongside the Diable River, the cleared route of the P'tit Train du Nord, the adrenaline-producing trails, and the loops in Domaine Saint-Bernard within the intimacy of its forest. Great adventures, often free, and close at hand.

Rent, get equipped, enjoy

Want to try it? Rental is easy at Elektrik Avenue and Below

Zero Rental, or in a "guided tour" format at chez D-Tour. You'll find muscular or electric models, depending on your fitness level or mood. Solid frames, materials that resist Nordic conditions, and oversize tires: fatbikes are made for winter and suit both the curious and the seasoned outdoorsmen (and -women).

As for equipment, nothing complicated. The classic three layers—breathable, insulating, protective—are perfectly effective, as long as you protect your extremities: warm mitts, appropriate socks and boots, a warm tuque under your helmet, a neck warmer, clear goggles, and lighting: night falls fast when you're having fun. For folks who want specialized equipment, the Québec company Blivet offers a special range for winter biking: performative pogies (winter handlebar mitts), thermal shorts or other well-considered accessories, available at Bicycles Quilicot.

Whether the snow is thick or iffy, the fatbike is a cold season ally. It complements the board sports, broadening horizons without blowing the budget. It's an original activity that brings folks together and allows them to explore Mont-Tremblant in a new way. ■

Fatbike maps — Velo Mont-Tremblant
velomonttremblant.com

Rentals at Elektrik Avenue at the shop Ski Lachance
ebike-tremblant.ca skilachance.com

Rentals and guided tours at Below Zero
belowzerorental.com

Guided tours with D-Tour dtourtremblant.com

Purchase and equipment at Bicycles Quilicot
bicyclesquilicot.com



Ski Butlers

LA MEILLEURE DÉCISION DE VOS VACANCES

Locations de ski livrées directement
chez vous - simple et pratique

YOUR BEST VACATION DECISION

Ski rentals delivered
to you - easy and convenient

skibutlers.com - 877.754.7754



Des Laurentides plus inclusives grâce à la langue et à la communauté

Dans les Laurentides, de nombreux résidents d'expression anglaise font encore face à des obstacles sur le marché du travail, souvent en raison d'une maîtrise limitée du français ou d'un manque de confiance. Selon le rapport du Provincial Employment Roundtable (PERT), Profil d'emploi des anglophones des Laurentides, les anglophones représentent un peu plus de 7 % de la main-d'œuvre régionale et affichent un taux de chômage de 10,5 %, soit 3,2 points plus élevé que celui des francophones. La connaissance du français demeure un facteur clé de cet écart.

Pour répondre à cet enjeu, PERT a lancé en 2024 le Programme de mentorat Circonflexe. Son objectif est de renforcer la confiance en français, de créer des liens et de soutenir le développement professionnel. Le programme jumelle des mentors francophones avec des participants anglophones provenant de régions et de milieux similaires. Les rencontres individuelles et les activités de réseautage offrent un environnement accueillant pour pratiquer le français, poser des questions sans gêne et établir des relations qui favorisent l'accès à l'emploi.

4Korners s'est associé à PERT pour offrir le programme dans les Laurentides. L'organisme a été reconnu pour son rôle comme partenaire régional dans une initiative provinciale qui a rejoint 180 participants dans 15 régions du Québec. Ces échanges ont contribué à renforcer les liens entre les communautés linguistiques grâce à des interactions régulières et constructives.

Selon Hugo Bissonnet, directeur général de 4Korners, « renforcer la confiance linguistique permet aux Québécois d'expression anglaise d'accéder à plus d'occasions, de participer pleinement à l'économie régionale et de ressentir un vrai sentiment d'appartenance. Améliorer ses compétences en français est une question d'équité et d'inclusion. »

En janvier 2026, quatre activités de réseautage auront lieu dans les Laurentides. 4Korners poursuivra le développement du programme avec l'appui de PERT et invite de nouveaux mentors bénévoles à y participer. ■

Pour en savoir plus : circonflexementorship.ca

More inclusive Laurentians start with language and community

Across the Laurentians, many English-speaking residents continue to face barriers in the workforce, often because of limited French proficiency or a lack of confidence using the language. A report by the Provincial Employment Roundtable (PERT), Employment Profile of English Speakers in the Laurentides, found that English speakers, who make up just over 7% of the region's labour force, have an unemployment rate of 10.5%, which is 3.2 percentage points higher than that of French speakers. Limited French proficiency remains a leading factor behind this employment gap.

To help address this challenge, PERT launched the Circonflexe Mentorship Program in 2024 with a mission to connect people, build confidence in French, and support professional growth. The program pairs francophone mentors with English-speaking mentees from similar regions and professional backgrounds. Through one-on-one mentoring sessions and accessible networking activities, participants gain a welcoming environment to practise French, ask questions without judgment, and begin building relationships that support career opportunities.

4Korners partnered with PERT to deliver the Circonflexe Mentorship Program in the Laurentians. The organization was recognized for its key role as the regional program partner, contributing to a provincial initiative that supported 180 participants across 15 of Québec's 17 regions. Each exchange helped strengthen ties between linguistic communities through regular and meaningful interactions.

Hugo Bissonnet, Executive Director at 4Korners, explains: "Strengthening language confidence helps English-speaking Quebecers access opportunities, participate fully in the regional economy, and feel a true sense of belonging. Improving French skills is not only about communication; it is a matter of equity and inclusion."

In January 2026, four networking events will take place in the Laurentians. 4Korners will continue to expand the program with the support of PERT and invites new volunteer mentors to participate. ■

Learn more at: circonflexementorship.ca

TOUS LES ACCENTS SONT LES BIENVENUS

4Korners présente :

Programme de mentorat Circonflexe

Nous recherchons actuellement des mentors francophones pour accompagner des travailleurs anglophones de la région désireux d'améliorer leur vocabulaire professionnel en français et leurs compétences en communication afin de vivre et de travailler plus aisément dans les Laurentides.

4 événements de réseautage

dans les Laurentides, afin de rassembler les gens, d'échanger et d'en apprendre davantage sur le Programme de mentorat Circonflexe

Les dates et lieux seront annoncés sous peu!

Contactez : katie@4korners.org



Devenez mentor francophone dès aujourd'hui et contribuez à l'avenir de notre communauté.

Become a French mentor today and help shape the future of our community.

Circonflexe Mentorship Program

WHERE ACCENTS DON'T MATTER

4Korners presents:

Circonflexe Mentorship Program

We are currently seeking French mentors to support local Anglophone workers who are eager to enhance their professional French vocabulary and communication skills to live and work confidently in the Laurentians

4 networking events

throughout the Laurentians, bringing people together to connect, share, and learn more about the Circonflexe Mentorship Program

Dates and locations will be announced shortly!

Contact: katie@4korners.org



4korners
Réseau communautaire
anglais des Laurentides | Laurentian's English
Community Network





Immobilier Tremblant Platinum Inc.

Courtier immobilier | Real Estate Broker

819.429.0674

michelnaud.com | michel.naud@evrealestate.com



Grande Forêt, Mont-Tremblant
Terrain de près de 6 acres | MLS 12913914
2 795 000\$



ch du Lac-Lamoureux, Mont-Tremblant
2 lots avec accès au Lac Lamoureux | MLS 9539786
349 000 \$



ch des Hérons, Lac Harrington
Bord de l'eau | Terrain boisé | MLS 23210078
1 295 000\$



Lac Louisa, Wentworth-Nord
Bord de l'eau | Résidence luxueuse sur un domaine privé de 89 acres | MLS 12699960
2 900 000\$



Rabaska, Mont-Tremblant
Directement sur le Golf La Bête | MLS 18644100
499 000\$



Sérénité en Forêt, Mont-Tremblant
Maison familiale parfaite | MLS 12150527
1 150 000\$



Lac Supérieur
Bord de l'eau | Waterfront | MLS 26395066
2 299 000\$

Groupe

AVEC DÉV WITH TOTA



Patrick Naud

Courtier immobilier | Real Estate Broker

819.429.1202

patrick.naud@evrealestate.com



Marie-Hélène Vigeant

Adjointe aux ventes | Sales Assistant

819.681.5000

marie-hélène.vigeant@evrealestate.com

ENGEL & VÖLKERS®

MICHEL NAUD



Le Maurice, Mont-Blanc | Nouveau projet
Location court terme permise | MLS 23660116
599 000\$ + tx



Hôtel-du-Lac, Mont-Tremblant
Location court terme permise | MLS 16843096
389 000\$ + tx



Pavillon-Kanata, Amherst
Terrain de 63 acres, 4 cac | MLS 28707668
1 599 000\$+ tx

e Naud

OUEMENT
AL PASSION



boul St-Martin O., Laval
Immeuble patrimonial | Vocation commerciale et résidentielle | MLS 26052638
1 750 000\$ + tx



ch des Novateurs, La Conception
Location court terme permise | MLS 27704879
775 000\$ + tx



VENDUE
impasse des Perdrix, Mont-Tremblant
Prix demandé : 2 195 000\$



Lac des Becs-Scies, Saint-Sauveur
Lac navigable | MLS 11236087
1 625 000\$



Catherine Côté
Courtier immobilier | Real Estate Broker

514.618.4087
catherine.cote@evrealestate.com



Groupe Naud vous offre ses
meilleurs voeux

Groupe Naud sends you their best
wishes

Quand chaque étoile compte

Il y a quelque chose d'inoubliable dans les nuits d'hiver des Laurentides : le silence feutré de la neige fraîche, le ciel qui s'ouvre comme une mer d'étoiles et ce sentiment, presque magique, que la saison fait ressortir ce qu'il y a de meilleur en nous. Cette année, cette beauté s'accompagne d'une mission.

La **Randonnée sous les étoiles** revient le **14 février** au parc régional de Sainte-Agathe-des-Monts et le **28 février** au **Domaine Saint-Bernard** à Mont-Tremblant. Une fois de plus, j'ai le privilège d'agir comme ambassadrice de cette initiative lumineuse au profit de **Palliacco**, un organisme qui transforme des moments difficiles en instants de profonde humanité.

Si vous ne connaissez pas encore la Randonnée, le principe est aussi simple qu'inspirant : skier, marcher ou parcourir les sentiers en raquettes, guidé par la lueur des flambeaux, pour amasser des fonds destinés à une équipe de bénévoles qui offre écoute, réconfort et soutien aux personnes et aux familles touchées par une maladie en phase terminale. Leurs soins sont constants, humains, essentiels. Et notre communauté a la chance de pouvoir les épauler.

L'objectif de cette année est de **250 000 \$**. Chaque pas, chaque kilomètre, chaque moment partagé nous rapproche de ce montant. Vous pouvez joindre une équipe, créer la vôtre, inviter des amis, venir en famille ou participer en solo. Vous pouvez aussi soutenir la Randonnée depuis le confort de votre salon grâce à un don en ligne. Chaque geste compte, vraiment.

Et oui, l'expérience est unique. Des sourires, de la camaraderie, des boissons chaudes, la neige qui scintille et ce sentiment précieux de faire partie de quelque chose de plus grand que soi.

Alors, **éclairons le sentier ensemble et faisons briller une nuit de février** un peu plus fort pour celles et ceux qui en ont le plus besoin. ■

Pour en savoir plus ou faire un don : palliacco.org.



©Jean-Marie Savard

A winter night that matters

There's something unforgettable about winter nights in the Laurentians – the hush of fresh snow, a star-studded sky that seems to stretch into infinity, and that shared feeling that the season can bring out the very best in us. This year, that beauty comes with a mission.

The **Trek Under the Stars** returns on **February 14** at the Saint-Agathe-des-Monts Regional Park and on **February 28** at **Domaine Saint-Bernard** in Mont-Tremblant. Once again, I'm honoured to serve as an ambassador for this extraordinary initiative supporting **Palliacco**, an organization that quietly and compassionately changes lives.

If you're new to the Trek Under the Stars, it's beautifully simple: you walk, ski, or snowshoe along torch-lit trails under the night sky to raise funds for an organization whose volunteers provide guidance, comfort, and support to individuals and families living with terminal illness. Their care is steady, deeply human, and essential, and our community has the privilege of helping sustain it.

This year's fundraising goal is an ambitious **\$250,000**, and every step, every kilometre, every shared moment contributes to that total. You can join a team, create your own, bring friends, bundle up with your family, or participate solo. You can also support the Trek from the warmth of home with an online donation. Every gesture counts.

And yes, the experience truly is special. There's laughter, camaraderie, warm drinks, glittering snow, and that unmistakable feeling of being part of something bigger than yourself.

So lace up, layer up, and meet us under the stars. **Let's light the way together** and make a February night shine a little brighter for the people who need it most. ■

Learn more or donate at palliacco.org.

CHRONIQUE | COLUMN
par | by **Cathy Bergman**

Cathy Bergman est devenue athlète de façon inopinée à un âge relativement avancé. Elle nous montre qu'il n'est jamais trop tard pour retrouver la santé et la forme. *Cathy Bergman is an accidental athlete who found health and fitness late in life. She shows us that it's never too late to change your life.*



JOURNÉES

SUPER
DEMO

DAYS

ESSAIS D'ÉQUIPEMENT GRATUITS / FREE EQUIPMENT TRYOUTS

20

DÉCEMBRE
DECEMBER 20

10

JANVIER
JANUARY 10

21

FÉVRIER
FEBRUARY 21

PRÉSENTÉ PAR / PRESENTED BY



SPORT
SOLUTION
EXPERTISE

PARTENAIRES PRÉSENTS / ON SITE DEMO PARTNERS



ATOMIC



HEAD

LANGE

SALOMON



BURTON



JONES

LEKI

SMITH



CAPITA



K2

NIDECKER



DYNASTAR



KOMBI

ROSSIGNOL



LAC DESMARAIS

MONT-TREMBLANT

TERRAINS PRÊTS À BÂTIR, PRÊT À RÊVER.

Soigneusement aménagés pour mettre en valeur les particularités de leur emplacement – l'aire de construction est prête.
Vous pouvez dès maintenant imaginer votre future demeure, prêts à accueillir vos plans.

LOTS READY TO BUILD, READY TO DREAM.

Carefully designed to highlight the unique features of each site – the building area is ready.
You can now envision your future home, designed to welcome your plans.



SENTIERS EN MONTAGNE | ACCÈS AU LAC | TENNIS ET CLUB DE SPORTS | PISTE MULTIFONCTIONNELLE PRIVÉE
MOUNTAIN HIKING TRAILS | LAKE ACCESS | TENNIS & SPORTS CLUB | PRIVATE MULTI-FUNCTIONAL TRAIL

LACDESMARAIS.COM | 514.707.8891



viacapitale
Signature

PARTENAIRE DE VOS PROJETS!

viacapitalepartenaires.com

LAC DUHAMEL



**BORD DE L'EAU
WATERFRONT**
Marie Line Rouleau

330 ch. du Lac-Duhamel, Mont-Tremblant
2 🛏 | 1 🚿
699 000 \$ | Centris #21921229

**CHALET LOCATION COURT TERME
LAC-DES-PLAGES | TRÈS BON REVENUS**



**SHORT TERM RENTAL PERMIT
HIGH INCOME**
Nadine Vital

1 impasse de la Montagne, Lac-des-Plages
2 🛏 | 2 🚿
549 000 \$ +TPS/TVQ | Centris #14670369

**LOCATION COURT TERME
VIEUX VILLAGE
MONT-TREMBLANT**



**RARE OPPORTUNITÉ
D'INVESTISSEMENT CLÉ EN MAIN!**
Martin Bellemare & Man Li

2219 ch. du village, Mont-Tremblant
3 🛏 | 3 🚿
659 000 \$ +TPS/TVQ | Centris #18229496

VERBIER TREMBLANT



**COPROPRIÉTÉ AVEC
MAGNIFIQUE VUE**
Josée Legault

1040 allée de Verbier #104
4 🛏 | 3+1 🚿 | 🏠
899 900 \$ TAXES PAYÉES | Centris #17101436

*New year, new opportunities.
Count on us to make your real estate project happen.*



Josée Legault
Courtier immobilier agréé D.A.
819 429-4009
josee@immobiliertremblant.com



Valérie Paquin
Courtier immobilier agréé D.A.
514 704-3632
vpaquin@viacapitale.com



Danielle Gagnon
Courtier immobilier résidentiel/commercial
819 681-1841
daniellegag2002@gmail.com



Nathalie Proulx
Courtier immobilier agréé D.A.
514 238-6946
nathalieproulxviacapitale@mail.com



Marie Line Rouleau
Courtier immobilier résidentiel
819 421-1230
mrouleau@viacapitale.com

OUR DNA, OUR VALUES.



LAC DE LA BLANCHE | 6 MIN MONT-BLANC



NEUVE TOUT ÉQUIPÉE
NEW FULLY EQUIPPED
Marie Line Rouleau

1925 ch. Ruisseau, Mont-Blanc
3 🏠 | 2+1 🚿
1 100 000 \$ | Centris #20714036



TREMBLANT RESORT VILLAGE

RÉNOVÉ - MEUBLÉ
RENOVATED - FURNISHED
Josée Legault

Johannsen #409, Mont-Tremblant
2 🏠 | 2 🚿 | 🚗
915 000 \$ | Centris #18545703



LAC DES ÎLES

MAISON DE PLAIN-PIED
Valérie Paquin

543 ch. Chartier, Entrelacs
4 🏠 | 3+1 🚿
2 750 000 \$ | Centris #10467010



CHÂTEAU BEAUVALLON

REVENUS DE LOCATION
RENTAL INCOME
Josée Legault

6385 Mtée Ryan #317, Mont-Tremblant
1 🏠 | 2 🚿 | 🚗
99 500 \$ +TPS/TVQ | Centris #25675554



*Nouvelle année, nouvelles opportunités.
Comptez sur nous pour concrétiser votre projet immobilier.*



Catherine Robin-Boudreau
Courtier immobilier résidentiel
450 530-5408
crobin-boudreau@viacapitale.com



Mario St-André
Courtier immobilier
514 949-3659
mario@equipemsa.ca



Nadine Vital
Courtier immobilier résidentiel
819 430-8004
nadine.vital@gmail.com



Martin Bellemare
Courtier immobilier agréé D.A.
514 692-3103
martin.bellemare@gmail.com



Man Li
Courtier immobilier résidentiel/commercial
514 808-8169
manlimontreal@gmail.com



Un secret bien gardé : Domaine Saint-Bernard

Location de raquettes et
de skis de fond sur place
domainesaintbernard.org

À 10 minutes de Tremblant



A well-kept secret : Domaine Saint-Bernard

Snowshoe and cross-country
ski rentals available on site
domainesaintbernard.org

10 minutes from
Tremblant



Une nouvelle tradition hivernale

CATHY BERGMAN

Une nouvelle course de ski de fond fera ses débuts au **Domaine Saint-Bernard** le 17 janvier. Créé en partenariat avec le **Club de ski de fond Tremblant Nordique**, le **Défi à fond Mont-Tremblant** vise à devenir une nouvelle tradition festive pour les fondeurs de tous âges.

Ouvert aux participants âgés de 4 ans et plus, l'événement propose des distances chronométrées et homologuées de 1 km à 25 km, en classique et en patin. Que vous soyez chevronné ou que vous tentiez votre première course, l'événement se veut convivial et inspirant.

Pour l'entraîneur en chef **André Soulières**, ce lancement marque une étape importante. « Le ski de fond rassemble les gens, dit-il. Avec cet événement, nous ne nous contentons pas d'organiser une course, nous créons une tradition qui inspirera les jeunes athlètes, accueillera de nouveaux fondeurs et mettra en valeur le terrain extraordinaire du Domaine Saint-Bernard. »

Les 35 jeunes athlètes du club, âgés de 6 à 18 ans, participeront à la course ou feront du bénévolat. Avec environ 200 participants attendus, l'engouement est déjà palpable.

Situé sur un terrain protégé et préservé de 600 hectares, le Domaine Saint-Bernard offre certains des plus beaux paysages de la région : de paisibles forêts, des collines vallonnées et des pistes parfaitement entretenues. « Nous avons beaucoup de neige cette saison, ajoute André. Venez vous amuser avec nous. »

Les participants bénéficieront d'un chronométrage officiel et de résultats en ligne instantanés. Ils pourront précommander un panier-repas auprès de **Le Ratelier. Fischer** sera le partenaire officiel, et le personnel de **Swix** préparera gratuitement les skis. Et dans l'esprit d'honorer l'artisanat local, chaque participant qui terminera la course recevra une médaille en bois faite à la main par l'artisan de Brébeuf, **Benoît Messier**, un souvenir significatif pour un moment marquant.

Le **Défi à fond Mont-Tremblant** est plus qu'une course, c'est le début joyeux d'une nouvelle tradition. Lacez vos chaussures, glissez et entrez dans l'histoire. ■

A new winter tradition

CATHY BERGMAN

A brand-new, cross-country ski race will make its debut at **Domaine Saint-Bernard** on January 17. Created in partnership with the **Tremblant Nordique Cross-Country Ski Club**, the **Défi à Fond Mont-Tremblant** aims to become a festive new tradition for skiers of all ages.

Open to participants aged four and up, the event offers timed and sanctioned distances from 1 km to 25 km, in both classic and skate styles. Whether you're a seasoned racer or simply curious to try your first start line, the event is designed to be welcoming and inspiring.

For head coach **André Soulières**, the launch marks an important milestone. "Cross-country skiing brings people together," he says. "With this event, we're not just hosting a race—we're creating a tradition that will inspire young athletes, welcome new skiers, and showcase the extraordinary terrain at Domaine Saint-Bernard."

The club's 35 young athletes—ages six to 18—will all be proudly racing or volunteering. With about

200 participants expected, momentum is already building.

Set on 1,500 acres of protected, pristine land, Domaine Saint-Bernard offers some of the region's most beautiful terrain: quiet forests, rolling hills, and impeccably groomed trails. "We have a whole lot of snow this season," adds André. "Come out and play in it with us."

Participants will enjoy official chip timing and live online results, and can pre-order a box lunch from **Le Ratelier. Fischer** joins as official ski partner and **Swix** staff will offer free ski wax preparation. And in the spirit of celebrating local craft, every finisher will receive a handmade wooden medal by Brébeuf artisan **Benoît Messier**—a meaningful keepsake for a milestone moment.

The **Défi à Fond Mont-Tremblant** is more than a race — it's the joyful beginning of a new tradition. Lace up, glide out, and be part of history. ■

Sotheby's

INTERNATIONAL REALTY

Votre référence à Tremblant!
Your reference in Tremblant!

Bonne année 2026
Happy New Year!!!



CAC/BDR: 3 SDB/BTH: 3 GOLF/PISCINE
1621 ch. du Golf, Mont-Tremblant

539 000 \$



CAC/BDR: 2 SDB/BTH: 2 SKI-IN - SKI-OUT
4-168 ch Pied de la Montagne, Mont-Tremblant

1 995 000 \$



CAC/BDR: 4 SDB/BTH: 2 GARAGE
115 ch. des Futaies, Mont-Tremblant

749 000 \$



CAC/BDR: 3 SDB/BTH: 3 SKI-IN/SKI-OUT
4-234 ch de la Forêt, Mont-Tremblant

925 000 \$ + tx



CAC/BDR: 4 SDB/BTH: 3 LAC/SKI
304-15 Imp. Cardinal, Lac-Superieur

1 150 000 \$ + tx



CAC/BDR: 3 SDB/BTH: 2 PISCINE/GOLF
3-223 ch. des Quatre-Sommets, Mont-Tremblant

775 000 \$ + tx



CAC/BDR: 3 SDB/BTH: 4 PISCINE
48 ch. du Lac-Superieur, Mont-Blanc

690 000 \$



CAC/BDR: 4 SDB/BTH: 3 RESORT/SKI/GOLF
201-3005 allée du Valais, Mont-Tremblant

1 340 000 \$ + tx



CAC/BDR: 3 SDB/BTH: 2 SKI-IN/SKI-OUT
9-134 ch. de la Forêt, Mont-Tremblant

975 000 \$ + tx



Véronique Lambert

Courtier immobilier résidentiel
Residential Real Estate Broker

veronique.lambert@sothebysrealty.ca
514 993-8778

Corina Enoaie

Courtier immobilier
Real Estate Broker

corina.enoaie@sothebysrealty.ca
819 421-0373



tremblant**LIFESTYLE**.ca
sothebysrealty.ca

201-407 rue Principale, St-Sauveur, Qc. J0R 1R4

Claude Dumontier

Ce mois-ci, j'aimerais vous présenter un de mes bons amis. Cette amitié a vu le jour il y a plus de 75 ans, et encore une fois grâce au ski.

La famille Dumontier vivait à Mont-Laurier. Antoinette Malo et Joseph Albert Dumontier ont eu sept enfants, dont Claude. Après avoir travaillé à la Banque Canadienne Nationale, Joseph Albert décida de s'établir à Labelle pour ouvrir un bureau d'assurances. Le mont Tremblant était un gros client pour le père de Claude et, comme mon père Charles était responsable de la montagne, c'est avec lui qu'il transigeait. Lorsque M. Dumontier venait rencontrer mon père, Claude l'accompagnait. Comme tous les enfants, nous trouvions le moyen de nous amuser. Dès l'âge de quatre ans, Claude skiait sur le ravin derrière la maison familiale, puis à six ans avec ses copains sur la montagne du Calvaire près de l'église devenue centre communautaire. Il participa à ses premières courses chaussé de bottes en caoutchouc à « clips ». Lors de la remise d'une médaille, on lui suggéra de trouver des bottes rigides.

Plus tard, alors que je commençais à voyager en Europe, Claude, plus sérieux, fréquenta le Collège Bourget à Rigaud, puis l'École technique de Québec où il étudia le dessin en architecture et le paysagisme.

Claude était un perfectionniste et ce, dès son plus jeune âge. Après une formation donnée par l'Alliance des moniteurs de ski en 1966, il obtint une certification de niveau III.

En 1970, avant les Championnats mondiaux, j'étais dans le creux de la vague. Claude, qui travaillait alors au sein de l'équipe canadienne de ski alpin comme responsable des déplacements, comprit que, après 15 départs en 14 jours, il était judicieux que je me détende. Il organisa une petite tournée, dans cinq centres de ski, qui nous permettrait de nous amuser en skiant. Arrivés à Milan, c'est plus l'aventure que la détente qui nous attendait. Un après-midi, alors que nous sortions de l'hôtel, nous entendîmes une clameur qui excita notre curiosité. Il s'agissait d'une manifestation politique (brigade rouge) où nous n'étions pas les bienvenus. Fuyant à toutes jambes, nous nous sommes réfugiés dans un restaurant où nous avons traversé la cuisine (comme dans les films) pour nous retrouver hors de danger. Comme si de rien n'était, nous avons trouvé un autre restaurant où nous avons bien rigolé de ce que nous venions de vivre.

Après cette semaine de détente, je fus plus performant à Val Gardena.

La vie étant ce qu'elle est, je rejoignis le circuit pro et Claude travailla en tant qu'assistant-entraîneur et coordonnateur d'événements pour l'équipe canadienne de ski alpin, puis



comme directeur alpin et chef entraîneur à ski Québec. Après une formation comme délégué technique en 1974, sa carrière s'ouvrit à l'international. Claude le minutieux était l'homme idéal sur le terrain. On ne doit jamais sous-estimer le rôle des délégués techniques. Ce sont eux qui valident la sécurité et le tracé, et qui tranchent sur la tenue ou l'annulation d'une course. Les compétences de Claude l'amènèrent à travailler partout sur la planète. En 1997, avec l'avènement de la planche à neige, il ajouta une corde à son arc et devint délégué pour ce sport. Claude quitta ses fonctions à l'âge de 65 ans, mais son expertise fait toujours de lui un consultant recherché.

Claude se souvient de tout : détails, lieux, noms d'hôtel, nom du troisième cousin du gars qui nous servit un cappuccino en 1969... J'exagère, mais il est comme une encyclopédie à laquelle je me réfère souvent.

Si, pendant des années, nous nous sommes croisés par raisons professionnelles, aujourd'hui, c'est comme amis que nous nous fréquentons. L'hiver, c'est au sommet du mont Tremblant que nous nous retrouvons, parfois pour skier, parfois pour jaser.

Récemment, Claude a reçu le prix Dee Read pour récompenser des décennies de travail à titre de délégué technique. Non seulement ce prix reconnaît le travail du récipiendaire, mais aussi son attitude. Pour tous ceux qui ont travaillé avec lui, Claude est le respect personifié.

Si vous l'apercevez, allez le rencontrer. Vous serez charmé par le gentleman et captivé par ses histoires. ■

My friend Claude Dumontier

This month, I'll like to introduce to you one of my good friends. This friendship began more than 75 years ago, and again, it was thanks to skiing.

The Dumontier family lived in Mont-Laurier. Antoinette Malo and Joseph Albert Dumontier had seven children, including Claude. After working for the Canadian National Bank, Joseph Albert decided to settle in Labelle to open an insurance office. Mont Tremblant was a major client for Claude's father and, as my father Charles was responsible for the mountain, it's with my father that he did business. When Mr. Dumontier came to meet with my father, Charles came with him.

Like all children, we found a way to have fun. From the age of four, Claude skied on the ravine behind the family home, then at the age of six, with his buddies on the Mountain of the Calvary close to the church that has become a community centre. For his first ski races he wore rubber boots with clips. When he was being awarded a medal, it was suggested that he find himself some rigid boots.

Later, when I started to travel in Europe, Claude, more serious, attended the *Collège Bourget* in Rigaud, then the *École technique de Québec*, where he studied architectural design and landscaping.

Claude had been a perfectionist since he was young. After taking training given by the Canadian Ski Instructors Alliance in 1966, he got certified as a Level III instructor.

In 1970, before the World Championships, I was in a trough. Claude, who worked in the Canadian Alpine Ski Team as the person responsible for travel, understood that, after I'd done 15 race starts in 14 days, it would be wise to provide me with some relaxation. He organized a small tour to five ski centres—which allowed us to have some fun skiing. When we arrived in Milan, it was more adventure than relaxation that awaited us. One afternoon, as we left the hotel, we heard a clamour that aroused our curiosity. It was a political demonstration (Red Brigade) and we weren't welcome. Fleeing at top speed, we took refuge in a restaurant where we crossed the kitchen—just like in the

movies—to get out of danger. As if nothing had happened, we found another restaurant where we chuckled about our adventure.

After this relaxing week, I performed better at Val Gardena.

Life being what it is, I joined the pro circuit again and Claude worked as assistant coach and event coordinator for the Canadian Alpine Ski Team, then as alpine director and head coach for Ski Québec. After he trained as a technical delegate in 1974, his career opened up internationally. Meticulous Claude was the perfect man on the ground. The role of technical delegates should never be underestimated. They're the ones who validate the safety and route of the run, and who decide whether a race will be held or cancelled. Claude's skills led him to work all over the world. In 1997, with the arrival of the snowboard, he added another string to his bow and became a delegate for that sport. Claude left that job at the age of 65, but his expertise still makes him a sought-after consultant.

Claude remembers everything: details, places, hotel names, name of the third cousin of the guy who served us a cappuccino in 1960.... I exaggerate, but he's like an encyclopedia to which I often refer.

If, over the years, we met for professional reasons, now we meet as friends. In winter, we meet at the top of Mont Tremblant, sometimes to ski, sometimes to chat.

Claude recently received the Dee Read award to thank him for his decades of work as a technical delegate. The award not only recognizes the work of the recipient, but also his attitude. For all those who worked with him, Claude is the personification of respect.

If you spot him, go meet him. You'll be charmed by the gentleman and captivated by his stories. ■

CHRONIQUE | COLUMN
par | by **Peter Duncan**

Peter Duncan fut l'un des meilleurs skieurs du Canada dans les années 1960 et a participé aux Jeux olympiques d'Innsbruck en 1964 ainsi qu'à ceux de Grenoble, en 1968.

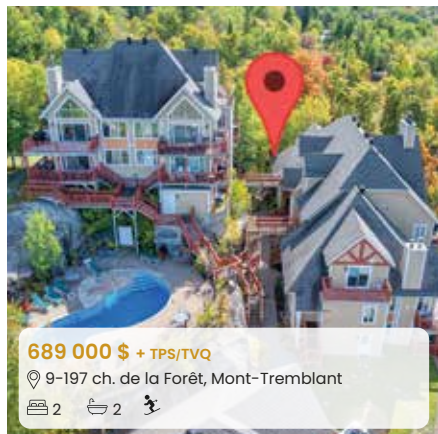
Peter Duncan was a Canadian top-notch alpine skier who competed in the 1964 and the 1968 Winter Olympics.





Belle et lumineuse année 2026 – de la part de toute l'équipe!
Wishing you a beautiful and bright 2026 – from our entire team!

LES IMMEUBLES MONT-TREMBLANT REAL ESTATE



689 000 \$ + TPS/TVQ

📍 9-197 ch. de la Forêt, Mont-Tremblant

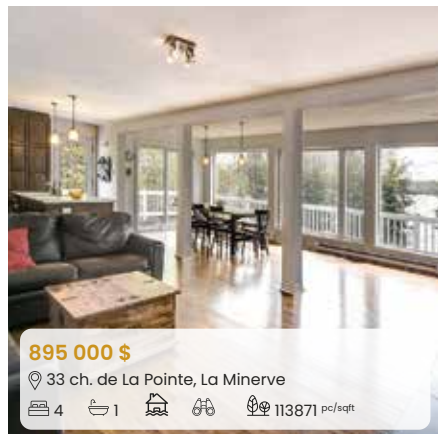
🛏 2 🚿 2 🚲

Ann Jeffreys – ajeffreys@mtre.ca

Courtier immobilier agréé

Emma Martineau – emartineau@mtre.ca

Courtier immobilier résidentiel



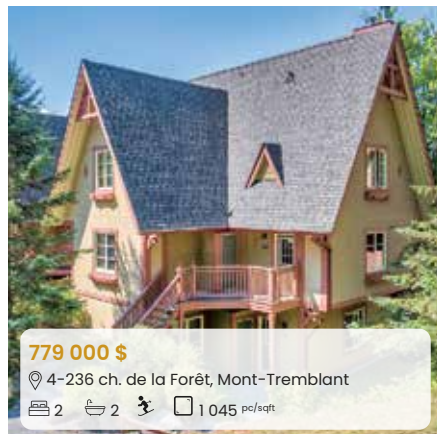
895 000 \$

📍 33 ch. de La Pointe, La Minerve

🛏 4 🚿 1 🚲 🚲 113871 pc/sqft

Gladys Olney – gladysolney@mtre.ca

Courtier immobilier



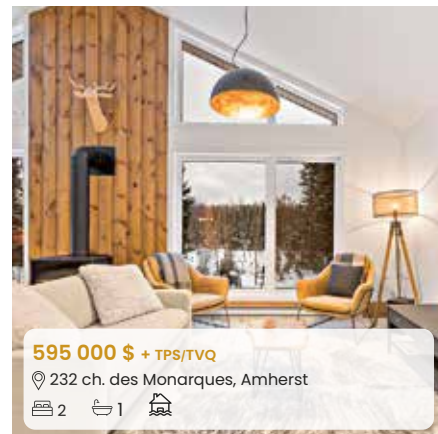
779 000 \$

📍 4-236 ch. de la Forêt, Mont-Tremblant

🛏 2 🚿 2 🚲 🚲 1045 pc/sqft

Jennifer McKeown – jmckeown@mtre.ca

Courtier immobilier agréé



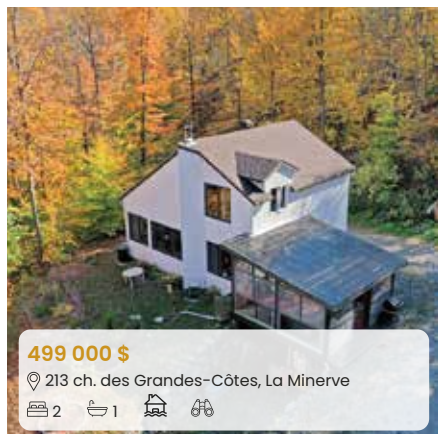
595 000 \$ + TPS/TVQ

📍 232 ch. des Monarques, Amherst

🛏 2 🚿 1 🚲

Katryna Simard – ksimard@mtre.ca

Courtier immobilier résidentiel



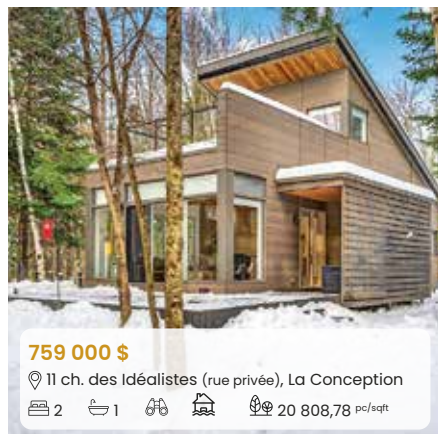
499 000 \$

📍 213 ch. des Grandes-Côtes, La Minerve

🛏 2 🚿 1 🚲 🚲

Louise Léonard – louisel@mtre.ca

Courtier Immobilier



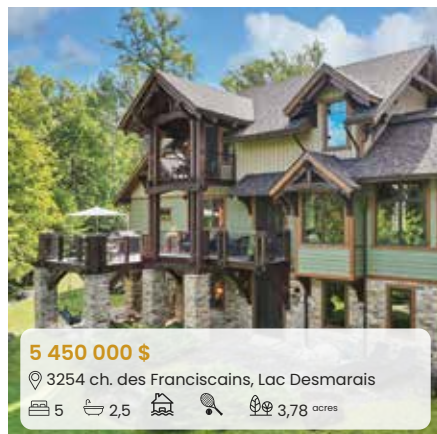
759 000 \$

📍 11 ch. des Idéalistes (rue privée), La Conception

🛏 2 🚿 1 🚲 🚲 20 808,78 pc/sqft

Caroline Maillet – cmaillet@mtre.ca

Courtier immobilier



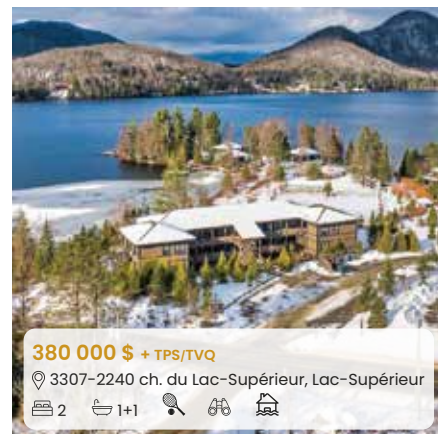
5 450 000 \$

📍 3254 ch. des Franciscains, Lac Desmarais

🛏 5 🚿 2,5 🚲 🚲 3,78 acres

Myriam Naud – mnaud@mtre.ca

Courtier immobilier résidentiel



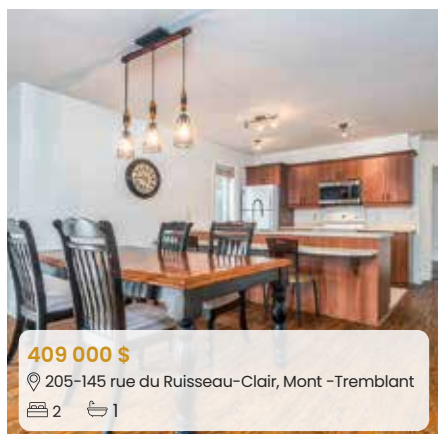
380 000 \$ + TPS/TVQ

📍 3307-2240 ch. du Lac-Supérieur, Lac-Supérieur

🛏 2 🚿 1+1 🚲 🚲

Myriane Bota – mbota@mtre.ca

Courtier immobilier résidentiel



409 000 \$

📍 205-145 rue du Ruisseau-Clair, Mont-Tremblant

🛏 2 🚿 1

Cynthia Griffin – cgriffin@mtre.ca

Courtier immobilier

Pierre Ouimet – pouimet@mtre.ca

Courtier immobilier



949 000 \$

📍 120 ch. du Faubourg, Mont-Tremblant

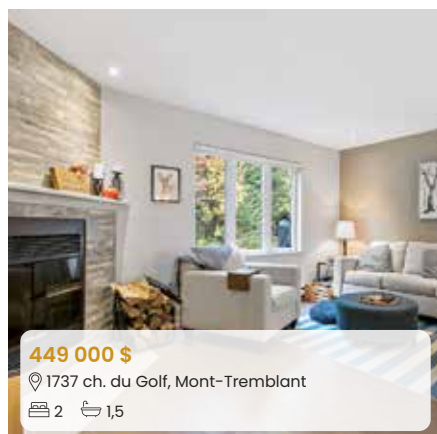
🛏 3 🚿 3 🚲 🚲 60 000 pc/sqft

Cynthia Griffin – cgriffin@mtre.ca

Courtier immobilier

Pierre Ouimet – pouimet@mtre.ca

Courtier immobilier



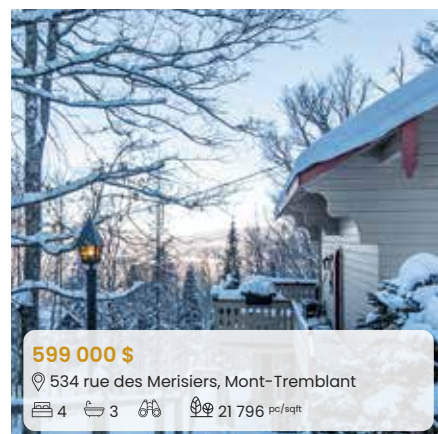
449 000 \$

📍 1737 ch. du Golf, Mont-Tremblant

🛏 2 🚿 1,5

Emy Boon – eboon@mtre.ca

Courtier immobilier



599 000 \$

📍 534 rue des Merisiers, Mont-Tremblant

🛏 4 🚿 3 🚲 🚲 21 796 pc/sqft

Paul Dalbec – pdalbec@mtre.ca

Courtier immobilier agréé

Myriam Naud – mnaud@mtre.ca

Courtier immobilier résidentiel

DÉCOUVREZ VOTRE PROCHAIN CHEZ VOUS AVEC NOTRE ÉQUIPE

Discover your next home with our team



Scannez et passez en revue notre inventaire
Scan and review our available inventory

JAMES EDITION



tremblantrealestate.ca

2195, chemin du Village, Mont-Tremblant (QC) J8E 3M3 | Agence immobilière/Real Estate Agency | Une Division de Royal LePage | 819 425-9324

Dustin Cook

JANE CHISHOLM

Dustin Cook, ancien membre de l'équipe canadienne de ski, a récemment été intronisé au Temple de la renommée du ski canadien. Il est reconnu pour ses réalisations sur la scène internationale et pour son influence inspirante sur la communauté du ski.

Cook faisait partie du groupe de skieurs alpins des années 2000 et 2010, connu sous le nom de « Canadian Cowboys » : Erik Guay, Manuel Osborne-Paradis, John Kucera, Mike Janyk et Jan Hudec. Ils ont suivi les traces des légendaires Crazy Canucks des années 1970 et 1980 : Ken Read, Dave Murray, Steve Podborski et Dave Irwin.

Cook est né à Toronto et a grandi à Mont Ste-Marie. Ses parents, moniteurs de ski, l'ont mis sur des skis dès ses deux ans et il a participé à sa première compétition à cinq ans. À 12 ans, il a intégré l'équipe régionale de haut niveau et sa carrière de skieur a pris son envol — il a fait ses débuts sur le circuit de la Coupe du monde en 2010.

Cook s'est fait connaître sur la scène internationale en 2015 en remportant la médaille d'argent aux Championnats du monde FIS à Beaver Creek, dans le Colorado. La même année, il a remporté l'or en super-G à la Coupe du monde à Méribel, en France, et le bronze à Kvitfjell, en Norvège, s'imposant ainsi parmi l'élite mondiale.

Au cours de sa carrière, Cook a participé à 87 courses de la Coupe du monde, en a remporté 27, et s'est hissé 72 fois sur le podium. Il a représenté le Canada aux Jeux olympiques de Pyeongchang en 2018, terminant neuvième en super-G. Son succès a



Dustin Cook

©Dustin Cook

inspiré de jeunes athlètes, prouvant que la confiance en soi et le dévouement peuvent mener à des résultats de classe mondiale.

Les réalisations de Cook ont motivé Mont Ste-Marie à investir dans la prochaine génération en créant le centre d'entraînement Dustin Cook, lequel profite désormais aux équipes nationales, provinciales et régionales.

Profondément attaché à Mont Ste-Marie, Cook a cofondé le Fonds de développement des athlètes de la Coupe du monde de MSM, une bourse annuelle qui soutient les athlètes prometteurs de niveau FIS de Mont Ste-Marie, facilitant leur transition des programmes de club au niveau de l'équipe nationale. Son histoire restera gravée dans l'histoire du ski alpin canadien. ■

Dustin Cook, Hall of Fame, Class of 2025

JANE CHISHOLM

Dustin Cook, a former member of Canada's National Ski Team, was recently inducted into the Canadian Ski Hall of Fame. He is widely recognized for his remarkable achievements on the world stage and for his inspirational impact on the ski community.

Cook was among the group of male alpine skiers from the 2000s and 2010s, known on the international circuit as the "Canadian Cowboys", which also included Erik Guay, Manuel Osborne-Paradis, John Kucera, Mike Janyk and Jan Hudec. They followed the legendary Crazy Canucks from the 1970s and '80s: Ken Read, Dave Murray, Steve Podborski and Dave Irwin.

Cook was born in Toronto and raised at Mont Ste-Marie. His ski instructor parents had him on skis at the age of two and he competed in his first race when he was five. When he was twelve, he made the regional high-performance team and his ski career flourished thereafter; he made his debut on the World Cup circuit in 2010.

Cook gained international recognition in 2015 as an underdog by winning the silver medal at the FIS World Championships in Beaver Creek, Colorado. The same year he

claimed gold in the World Cup super-G at Méribel, France, and a bronze at Kvitfjell in Norway, firmly establishing himself among the world's elite.

Over his career, Cook started in 87 World Cup races, secured 27 FIS career wins and stood on 72 FIS podiums. He represented Canada at the 2018 PyeongChang Olympics, taking a ninth-place finish in super-G. His success inspired young athletes nationwide, proving that self-belief and dedication can lead to world-class results.

Cook's achievements motivated Mont Ste-Marie to invest in the next generation with the creation of the Dustin Cook Training Centre. It now serves as a training ground for national, provincial and regional teams.

Cook remains deeply connected to Mont Ste-Marie. He co-founded the MSM World Cup Athlete Development Fund, an annual bursary that provides support to promising FIS-level athletes from Mont Ste-Marie, easing their path from club programs to the national team level. His success story will forever be etched in the Canadian history of alpine skiing. ■

**TOURS
d'hélicoptère**

**Helicopter
RIDES**

Voyages nolisés
Forfaits romantiques
Chartered flights
Romantic tours

819 425-5662
Sans frais :
866 425-5662

72, route 117
Mont-Tremblant
QC J8E 2X1

HéliTremblant

Laissez-vous transporter
Let us take you away

www.heli-tremblant.com
info@heli-tremblant.com

REMBOURRAGE

Redonnez une nouvelle
vie à vos meubles

Depuis 1957

Conception
PAQUETTE
Auvents | Stores | Rembourrage

CHOIX ÉCOLOGIQUE

- Rembourrage par des experts
- Choix de tissus impressionnant
- Qualité et service assurés !

449, rue Filion, Mont-Tremblant - 819-425-9881
www.conceptionpaquette.com

OSTRYA

Tremblant



L'équipe d'Ostrya Tremblant vous souhaite une bonne et heureuse année 2026.
The Ostrya Tremblant team wishes you a happy and wonderful 2026.



OSTRYA - Un design alpin contemporain niché dans un décor grandiose au Versant Soleil.

- TERRA 5 - **100 % VENDU**
- SOLIS 2 - 3 unités disponibles maintenant
- TERRA 1 - Livraison avril 2026
- Accès ski-in / ski-out
- Service de navette
- Club des Montagnards - Ligne express
- Piscine, spa, gym, yoga, foyer, lounge...
- Location court terme permise
- À proximité du casino et du futur site du CLUB MED

OSTRYA - Contemporary alpine design nestled in the grand setting of Versant Soleil.

- TERRA 5 - **100% SOLD**
- SOLIS 2 - 3 units available now
- TERRA 1 - Delivery April 2026
- Ski-in / ski-out access
- Shuttle service
- Montagnards Club - Express line
- Pool, spa, gym, yoga, fireplace, lounge...
- Short-term rentals permitted
- Close to the casino and the future CLUB MED site

Contactez-nous pour visiter notre unité modèle. | Contact us to schedule a visit of our model unit.

ostryatremblant.com



Maude Gaudreault

Courtier immobilier résidentiel | Residential real estate broker

819 681-9621

maude.gaudreault@evrealestate.com

Jean Parisien

Courtier immobilier | Real estate broker

514 232-8976

jean.parisien@evrealestate.com

Mollie Pauzé

Courtier immobilier résidentiel | Residential real estate broker

819 341-3694

mollie.pauze@evrealestate.com



©Ryan Richardson

Une grande partie du mandat des patrouilleurs est directement liée au sentiment de sécurité en montagne. À Station Mont Tremblant, la priorité est de réduire les risques et d'assurer un environnement sécuritaire à tous les skieurs. **Voici 10 rappels essentiels que les patrouilleurs aimeraient que chaque skieur garde en tête :**

1. Ralentissez

Toutes ces raisons sont bonnes pour ralentir : dans les zones d'apprentissage; lorsque les conditions sont difficiles ou changeantes; à proximité d'une scène d'accident; et près des files d'attente des remontées mécaniques.

2. Respectez le corridor de sécurité

Que ce soit sur une scène d'accident ou lors de travaux sur les pistes, laissez à la patrouille l'espace pour travailler (un peu comme vous le feriez avec une voiture de police sur l'autoroute). Adoptez aussi cette attitude respectueuse envers les groupes de l'École sur neige. N'oubliez pas que nous sommes là pour vous.

3. Gardez le contrôle

Soyez maître de votre trajectoire et de votre vitesse. Une leçon avec un moniteur de l'École sur neige est toujours

utile, peu importe votre niveau. Gardez vos distances avec les autres skieurs, surtout ceux qui semblent moins habiles. Et si, par malchance, vous êtes impliqué dans une collision, restez sur place pour faciliter notre intervention.

4. Arrêtez-vous aux bons endroits

Prenez toujours vos pauses en bordure de piste, dans un endroit visible et surtout loin des cassures. Comme en voiture, vérifiez vos angles morts et regardez bien en amont avant de poursuivre votre descente.

5. Suivez la signalisation

Il y a une raison pour laquelle des pancartes vous avisent de conditions inhabituelles. La philosophie de la montagne est d'ouvrir le plus grand nombre de pistes possibles. Ainsi, certaines peuvent être sécuritaires et praticables, même si elles ne sont pas parfaitement damées. Un rappel important : il est toujours interdit de skier dans les pistes fermées. Le code de conduite du skieur, c'est un peu comme le Code de la route — il faut le respecter pour le bien de tous.

6. Respectez les heures d'ouverture

La montagne est très active en dehors des heures d'ouverture, notamment pour le damage avec treuil. Pour votre sécurité et celle de nos équipes, ne restez sur la montagne que pendant les heures d'ouverture.

7. Informez-vous

Afin d'aider les patrouilleurs à localiser les accidents, repérez quelques éléments clés, comme un numéro de borne-fontaine (BF), un canon à neige, le nom d'une piste ou d'une remontée. Ces infos peuvent grandement aider les patrouilleurs à vous localiser en cas d'accident.

Plusieurs outils sont à votre disposition pour optimiser votre expérience sur la montagne. Par exemple, l'application **Tremblant**, avec ses cartes interactives et sa fonction de géolocalisation, est un excellent moyen pour vous orienter.

Le personnel de **Info-ski** situés au sommet de la montagne peuvent également répondre à vos questions et vous suggérer des pistes adaptées à votre niveau.

Enfin, pensez au rythme du groupe ou de la famille : **adaptez-vous toujours au niveau du plus lent.** C'est la clé d'une journée agréable... et sécuritaire!

8. Sachez contacter la patrouille

Presque tous les employés ont une radio permettant de rejoindre la patrouille. Les opérateurs des remontées peuvent aussi relayer votre demande au **819 681-5911** (disponible dans l'application Tremblant). Vous pouvez aussi venir nous rencontrer à notre local au sommet!

9. Aidez les autres au besoin

Sur les pistes, la solidarité fait toute la différence. Si vous voyez un skieur en difficulté, arrêtez-vous. Cette petite attention, un mot rassurant ou un appel à la patrouille peut réellement aider. Ensemble, veillons les uns sur les autres pour que la montagne reste un lieu sécuritaire et accueillant pour tous.

10. Saluez les employés

Un simple bonjour fait toujours plaisir. Soyez respectueux avec le personnel. Ce sont aussi des passionnés de glisse qui, comme vous, aiment la montagne.

Finalement, depuis la saison 2024-2025, un **effort plus constant et rigoureux dans l'application des sanctions** en cas d'infractions a été déployé. Ces mesures sont désormais **centralisées à travers toutes les stations du réseau Ikon.**

Merci de contribuer à faire de Tremblant une montagne sécuritaire, accueillante... et pleine de plaisir!

Ne manquez pas le *Tremblant Express* du mois prochain pour prolonger cette réflexion! ■

Safety first—always

A major part of the patrollers' mandate is linked to a ensuring a feeling of safety on the mountain. At Mont-Tremblant Resort, the priority is to reduce risks and ensure that all skiers have a safe environment. **Here are 10 essential reminders that patrollers would like every skier to keep in mind.**

1. Slow down

Here are some reasons/places to slow down: in the learning zones; when conditions are difficult or changing; close to an accident scene; and close to the lift lines.

2. Respect the safety corridor

Whether it's at the scene of an accident or when work's being done on the slopes, leave room for the patrol to work (as you would with a police car on the highway). Don't forget that we're there for you. Adopt the same respectful attitude to Snow School groups.

3. Stay in control

Control your path and your speed. A lesson with a Snow School instructor is always a good idea, no matter what your level. Keep your distance from other skiers, particularly those who appear less competent. And if you're involved in a collision, don't leave the scene until we get there.

4. Stop in the right places

Take your breaks, always, at the edge of the slope, in a visible place and—in particular—far from abrupt terrain changes. As when driving a car, check your blind spots and look uphill carefully before resuming your run.

5. Obey the signage

Signs are there for a reason: to warn you of unusual conditions. The mountain philosophy is to open the

greatest possible number of runs. As a result, some runs can be safe and usable, even if not perfectly groomed. An important reminder: closed runs are always forbidden, period. The Skier's Code of Conduct is a bit like the Highway Code: it must be respected for the good of everyone.

6. Respect opening hours

The mountain is highly active outside opening hours, notably for grooming activities using the winch. For your safety and that of our teams, stay on the mountain only during opening hours.

7. Be informed

To help patrollers locate accidents, keep track of a few key elements: the number of a water hydrant (BF) or a snow gun, and the name of a run or a lift. This information can be a huge help to patrollers for finding you in case of an accident.

There are several tools available to make the most of your mountain experience. For example: the **Tremblant** application, with its interactive maps and geolocation function, is a great way to get oriented.

The **Info-ski** people at the top of the mountain can also answer your questions and suggest runs that are good for your level.

Lastly, keep in mind the speed of the group or family: **always adapt to the level of the slowest.** That's the key to a pleasant day... and a safe one!

8. Know how to contact the patrol

Almost every employee has a radio allowing connection with the patrol. The lift operators can also relay your request to **819 681-5911** (available in the Tremblant application). You can also come meet with us at our summit headquarters!

9. Help others as needed

On the runs, solidarity makes all the difference. If you see a skier in trouble, stop. This small gesture, a kind word or a call to the patrol can really help. Together, let's look after each other so that the mountain remains a safe, welcoming place for everyone.

10. Greet the employees

A simple "Bonjour" or "Hello" is always welcome. Be respectful with the staff. They are also mountain sports enthusiasts who, like you, love the mountain.

Finally, since the 2024-2025 season, a **more consistent and strict effort re the application of penalties** in the event of infraction has been deployed. These measures are now **centralized throughout all the resorts of the Ikon network.**

Thank you for contributing to making Tremblant a safe, welcoming mountain... and a lot of fun!

Don't miss next month's *Tremblant Express* to extend this reflection! ■

CHRONIQUE | COLUMN
par | by **Stéphanie Drolet**

Passionnée de plein air, Stéphanie est patrouilleuse l'hiver à Station Mont Tremblant depuis 2015 et guide cycliste l'été. *Passionate about the outdoors, Stéphanie has been a ski patrol member at Mont Tremblant Resort every winter since 2015 and a cycling guide in the summer.*



eclipse

Une collection limitée de villas alpines
[ski-in/ski-out]

Livraison à compter de
décembre 2025



Le sommet du rêve s'atteint skis aux pieds.

L'authentique [ski-in/ski-out] au Versant Soleil de Tremblant
The real ski-in/ski-out on Tremblant's Versant Soleil

Résidences d'exception à partir de 2,3M\$ / 4 & 5-bedroom Luxury Mountain Homes

WADDELL
CONSTRUCTION

819 425-4905
eclipsetremlant.com

ENGEL & VÖLKERS
ANDRÉ PARISIEN



La convention de retenue

Un outil essentiel pour protéger acheteurs et vendeurs

Souvent méconnue du public, la convention de retenue joue pourtant un rôle déterminant lorsqu'un enjeu doit être réglé après la signature de l'acte de vente. Le notaire l'utilise pour sécuriser temporairement une portion du produit de la vente afin de s'assurer qu'une obligation sera respectée ou qu'un risque identifié sera couvert.

La convention de retenue, c'est quoi?

Il s'agit d'un accord signé par l'acheteur et le vendeur dans lequel une portion du prix de vente est temporairement retenue dans le compte en fidéicomis du notaire. Cette somme sert de garantie pour s'assurer qu'une obligation sera bel et bien respectée après la transaction.

On peut la voir comme une forme de « coussin de sécurité » financier qui protège les deux parties sans bloquer le processus. Plutôt que d'attendre que tout soit réglé pour signer, on conclut la transaction, mais on met de côté un montant précis, souvent entre quelques milliers et quelques dizaines de milliers de dollars, selon le risque identifié.

Comment ça fonctionne?

Concrètement :

- Le notaire conserve l'argent dans son compte en fidéicomis suite à la conclusion de la vente jusqu'à ce que l'engagement visé soit rempli dans les délais convenus.
- Si le vendeur respecte ses obligations, la totalité de la somme lui est remise.
- Si l'engagement n'est pas respecté, tout ou une partie des fonds peut être versé à l'acheteur pour couvrir les coûts de correction ou les démarches nécessaires, selon ce qui est prévu dans la convention.

Tout est balisé à l'avance dans la convention : le montant retenu, le délai, la nature de l'engagement et les modalités de libération ou de versement de la somme.

Quels sont les avantages?

- **Pour l'acheteur**, c'est une protection tangible et rassurante. Il sait qu'en cas de problème ou de retard, une somme d'argent est déjà prévue pour corriger la situation.
- **Pour le vendeur**, c'est une solution flexible qui permet de conclure la vente même si un élément demeure temporairement en suspens (travaux à compléter, document à fournir, situation à régulariser, etc.).

En résumé, la convention de retenue permet de finaliser une transaction en limitant les risques pour tout le monde, tout en assurant que les engagements postérieurs à l'acte seront réellement exécutés. C'est un outil simple, légal et incroyablement efficace pour sécuriser l'ensemble du processus de vente.

Il demeure toutefois essentiel de rédiger cette convention de retenue avec soin et d'y prévoir des termes, conditions, modalités et délais parfaitement clairs. Votre notaire (ou votre avocat) pourra vous accompagner à cet égard.

Cet article a été rédigé avec la collaboration de Me Émie Talbot, notaire chez Blanchard Lupien Notaires S.E.N.C.R.L. ■

The holdback agreement

An essential tool to protect both buyers and sellers

Often unfamiliar to the general public, the holdback agreement nonetheless plays a decisive role when an issue must be resolved after the signing of the deed of sale. The notary uses it to temporarily secure a portion of the sale proceeds to ensure that an obligation will be fulfilled or that an identified risk will be covered.

What is a holdback agreement?

It is an agreement signed by both the buyer and the seller in which a portion of the purchase price is temporarily withheld in the notary's trust account. This amount serves as a guarantee to ensure that the obligation in question will indeed be respected after the transaction.

It can be viewed as a financial "safety cushion" that protects both parties without slowing down the process. Instead of delaying the signing until everything is fully resolved, the sale proceeds as planned, but a specific amount—often ranging from a few thousand to several tens of thousands of dollars, depending on the risk identified—is set aside.

How does it work?

In practical terms, it works as follows.

- The notary holds the funds in trust after the sale has closed, until the obligation described in the agreement has been fulfilled within the agreed-upon timeframe.
- If the seller meets their obligations, the entire amount is released to them.
- If the obligation is not fulfilled, all or part of the funds may be paid to the buyer to cover corrective costs or necessary steps, as provided in the agreement.

Everything is clearly defined in advance: the amount held back, the timeframe, the nature of the obligation, and the rules governing the release or payment of the funds.

What are the advantages?

- **For the buyer**, it is a tangible and reassuring protection. If a problem or delay arises, funds are already earmarked to address the issue.
- **For the seller**, it is a flexible solution that allows the transaction to close even if something remains temporarily outstanding (work to complete, a document to provide, a situation to regularize, etc.).

In summary, the holdback agreement makes it possible to finalize a transaction while limiting risk for everyone, and ensures that post-closing commitments are genuinely carried out. It is a simple, legal, and remarkably effective tool to secure the entire sale process.

However, it remains essential to draft this holdback agreement carefully and to include clear and precise terms, conditions, procedures, and timelines. Your notary (or your lawyer) will be able to assist you in this regard.

This article was prepared with the collaboration of Me Émie Talbot, Notary at Blanchard Lupien Notaires S.E.N.C.R.L. ■



AVOCATS ET NOTAIRES : L'UNION DE DEUX FORCES.

LAWYERS AND NOTARIES:
TWO FORCES COMBINED.



Avocats
Lawyers

POUR OBTENIR L'HEURE JUSTE.

lanelegal.com

BLANCHARD
LUPIEN NOTAIRES

Notaires
Notaries/Title Attorneys

UNE MARQUE DE CONFIANCE.

blanchardlupien.com



Experts en
droit immobilier
Real Estate
Law Experts



Droit des affaires
Business Law



Successions et protection
du patrimoine
Successions and
Patrimony Protection



Litige et résolution
de conflits
Litigation and
Conflict Resolution



Services en ligne
Online Services

LAVAL | MIRABEL | MONT-TREMBLANT



Marketing 360 avec les services de MALAD

- ➔ Création de contenu photo
- ➔ Création de contenu vidéo
- ➔ Gestion des médias sociaux
- ➔ Campagnes de recrutement
- ➔ Création et design web
- ➔ SEO et référencement payant
- ➔ Élaboration de plan média
- ➔ Idéation et positionnement
- ➔ Image de marque
- ➔ Design graphique



TRAVAILLONS ENSEMBLE,
ÇA VA ÊTRE MALAD!

info@malad.ca | @maladcommunication



Glisser vers la nouvelle année

Que vous soyez un habitué des sentiers ou que vous cherchiez simplement une façon motivante de rester actif cet hiver, janvier est le moment idéal pour redécouvrir l'un des sports les plus complets : le ski de fond. Et ici, dans la région de Mont-Tremblant, nous avons la chance d'avoir l'un des plus beaux réseaux au Québec.

Principaux avantages

Que ce soit en classique ou en patin, le bas et le haut du corps sont sollicités à chaque poussée, offrant un entraînement cardiovasculaire complet, mais doux pour les articulations. C'est un excellent moyen de bâtir l'endurance, la stabilité et la coordination — des qualités qui se transfèrent directement vers d'autres sports, comme la course, le vélo et la randonnée.

Avant de chausser vos skis, un petit rappel de kinésiologie : quelques minutes de mobilité thoracique, d'activation des fessiers et de travail de transfert de poids peuvent transformer votre sortie. Plus votre glisse sera fluide, moins vous forcerez inutilement sur les épaules et le bas du dos.

Le privilège de nos sentiers

À Mont-Tremblant, chaque lieu est particulier. Le Domaine Saint-Bernard offre des pistes larges et régulières, parfaites pour travailler la technique. Le parc national propose des sections plus vallonnées où les montées augmentent le cardio et les descentes exigent une bonne stabilité. Et pour les sorties plus tranquilles, le P'tit Train du Nord et la piste multifonctionnelle qui longe la rivière offrent des parcours doux, accessibles,

et incroyablement paisibles après une chute de neige fraîche.

Tomber en amour avec l'hiver

Alors, ce mois-ci, laissez-vous porter par la glisse. Choisissez un parcours, ajustez votre rythme, respirez l'air froid et pur qui traverse la forêt. Le ski de fond n'est pas seulement un entraînement; c'est une façon de reconnecter avec notre région, de ressentir l'hiver autrement et d'apprécier la beauté silencieuse des sentiers qui font la réputation de Mont-Tremblant. ■



©Courtoisie - Domaine Saint-Bernard

Glide into the new year

January is the perfect time to embrace one of the most complete winter sports: cross-country skiing. And here in the Mont-Tremblant region, we're spoiled: our local trails offer everything from technical climbs to peaceful forest routes.

Big benefits

Cross-country skiing delivers a full-body workout with minimal joint impact. Every stride works the coordination and strengthens the hips, core, shoulders, and stabilizing muscles that so many of us rely on year-round.

These qualities also transfer to other sports like running, cycling and hiking. As a kinesiologist, I often remind clients that good skiing begins before they even set foot on snow: a bit of thoracic mobility, glute activation, and balance work can help the glide feel smoother and reduce strain.

Our trails, our playground

Each area around Mont-Tremblant has its own character. Domaine Saint-Bernard is ideal for

refining technique on wide, well-groomed tracks. Mont-Tremblant National Park offers rolling terrain where climbs challenge aerobic capacity and descents test stability. And for more relaxed outings, the P'tit Train du Nord and the multi-use trail running beside the river provide gentle, meditative corridors that are magical after fresh snowfall.

January often brings the best conditions of the season: crisp snow, cooler temperatures, and enough daylight to squeeze in a late-afternoon session.

Fall in love with winter

So bundle up and head out. Let your stride lengthen as the forest opens, slow down near the river, and feel the rhythm settle in. Cross-country skiing is more than a workout — it's a way to reconnect with nature, explore our region from a new perspective, and celebrate the quiet beauty that makes Mont-Tremblant such an inspiring place to live and train. ■

CHRONIQUE | COLUMN
par | by **Cédric Robidoux**

Cédric est kinésiologue au RobFit KinCentre. Passionné de sport, il aime aider les autres à se mouvoir correctement.
Cédric is a kinesiologist at RobFit KinCentre with a passion for sports and for helping others move well.



RobFit
kinCentre



LANCEMENT — LAUNCH LONGCHAMP PHASE II



VOTRE TERRAIN DE JEUX DE 650 ACRES 4-SAISONS
YOUR FOUR-SEASON 650-ACRE PRIVATE PLAYGROUND

16 résidences mitoyennes, chacune unique en son genre
Sixteen semi-detached homes now available


DÉVELOPPEMENT TREMBLANT
Créateur de communautés

VENEZ VIVRE AVEC NOUS | COME LIVE WITH US
650 GRANDE-ALLÉE, MONT-TREMBLANT | 819.808.0152 | VENTES@CONSTRUCTIONTREMBLANT.COM

Protéger notre peau en ski

En tant que médecin de famille, je vous recommande de prendre soin de votre peau pendant les sports d'hiver, comme le ski. Le soleil, le vent et le froid peuvent endommager la peau et les yeux si des précautions ne sont pas prises.

Protection contre le soleil et les UV

Même en hiver, la **protection solaire** est indispensable. Les **UV** restent présents, et leur intensité est souvent plus forte en altitude. De plus, la neige réfléchit jusqu'à 80 % des UV, augmentant l'exposition. Cela peut entraîner des coups de soleil, un vieillissement de la peau et un risque de cancer. Utilisez une **crème solaire avec un FPS d'au moins 30** et appliquez-la sur les zones exposées, y compris les lèvres. Protégez également vos yeux avec des **lunettes de ski** ou un masque pour bloquer les UV et le vent.

Protection contre le vent

Le vent froid peut dessécher la peau et provoquer des **gerçures** ou des **irritations**. Il peut aussi causer des



douleurs et de la sécheresse au niveau des yeux. Pour se protéger, un **cache-cou**, une **cagoule** ou un **bandana** est essentiel pour couvrir le visage, le nez et la bouche. Les **lunettes de ski** (ou **enveloppantes**) sont indispensables pour protéger les yeux du vent et des projections de neige.

Protection contre le froid

Le **froid extrême** peut endommager les zones sensibles de la peau, comme le nez, les joues et les lèvres, entraînant des **engourdissements** ou des **engelures**. Couvrez ces zones avec **écharpes**, **gants** et **mitaines** en matériaux isolants. Appliquez des crèmes **hydratantes** pour maintenir l'élasticité de la peau et prévenir les blessures liées au froid.

Après-ski

Après une journée de ski, **réhydratez** votre peau avec des crèmes nourrissantes pour contrer les effets du vent et du froid. N'oubliez pas de prendre soin de vos lèvres avec un baume hydratant.

En résumé, protéger sa peau contre le soleil, le vent et le froid est essentiel pour profiter des sports d'hiver tout en préservant sa santé cutanée. ■

Protecting our skin from the cold

As a family doctor, I recommend that you take care of your skin when practising winter sports, such as skiing. The sun, wind and cold can damage the skin and eyes if we don't take precautions.

Protecting against the sun and UV rays

Even in winter, **sun protection** is indispensable. **UV** rays are still present, and they are often more intense as altitude increases. What's more, the snow reflects up to 80 per cent of UV rays, increasing your exposure. That exposure can result in sunburn, skin aging and a risk of cancer. Use a **sunscreen with an SPF of at least 30**, and apply it to exposed skin, including your lips. Protect your eyes, too, with **ski goggles**, or a mask to block both UV rays and wind.

Protecting against the wind

The cold wind can dry the skin and cause **chapping** or **irritation**. It can also cause eye pain and dryness. For protection, a **neck warmer**, **balacava** or **bandana** is essential for covering the face, nose and mouth. **Ski goggles** or **wrap-around glasses** are indispensable for protecting eyes from wind or snow projectiles.

Protecting against the cold

Extreme cold can damage sensitive areas of the skin, such as the nose, cheeks and lips, causing **numbness** or **frostbite**. Cover all sensitive zones with **gloves**, **mitten**s and **scarves** made of insulating materials. Apply a **hydrating cream/moisturizer** to maintain the skin's elasticity and prevent injuries related to cold.

Après-ski

After a day of skiing, **rehydrate** your skin with nourishing creams to counter the effects of wind and cold. Don't forget to take care of your lips using a hydrating balm.

In other words, protecting your ski against sun, wind and cold is essential to enjoying winter sports while maintaining skin health. ■

CHRONIQUE | COLUMN
par | by **Dre/Dr. Marie-Andrée LeBlanc**
Propriétaire, Owner,
Clinique LeBlanc + Savaria Mont-Tremblant



Louis Monette
Baccalauréat en Musique
Spécialiste en pédagogie Suzuki
819 688-3448

**Enseignement
du Violon et Piano
Cours privés
pour tous
à partir de 3 ans!**

ENTREPOSAGE SR
Mont-Tremblant

mini-entrepôts libre service •
chauffés et non chauffés •
entreposage intérieur de voitures •
self-storage units • heated and non heated •
indoor car storage •

1035 rue St-Roch, Mont-Tremblant
819 421-4223 | entreposagesr.com

CLINIQUE DE PHYSIOTHÉRAPIE BILODEAU
physiothérapeute | ostéopathe

Josée Bilodeau
À votre service depuis 1985
819 425-8018
491, rue Charbonneau
Mont-Tremblant

• Rééducation sportive • Mobilisations vertébrales
• Mobilisations périphériques
• Approches posturale et ostéopathique
• Rééducation vestibulaire, périnéale et oncologique
• Syndrome douloureux régional complexe
Privé, CNESST, SAAQ, ancien combattant

physiotherapie-osteopathie-bilodeau.com

MINI-ENTREPÔTS

À TREMBLANT
LOCAUX NEUFS, PROPRES, CHAUFFÉS ET SECS
Accès privé 24 heures / 24, 7 jours / 7
À moins de 4 km de la station

À PARTIR DE / FROM
110 \$/mois/month

Mont-Tremblant
Mini Entrepôt / Self Storage

819 808-5055
110, ch. de la Sablière, Mont-Tremblant
(derrière la caserne de pompier) Louis Joncas & Laura Scully, propriétaires

SELF-STORAGE

Clinique MOUVEMENT OPTIMAL
Le plaisir de bouger

RETROUVEZ LE PLAISIR DE BOUGER
GET BACK TO PAINFREE MOVEMENT

NOS SERVICES / OUR SERVICES:
• Thérapie du sport / Sports therapy • Physiothérapie / Physiotherapy
• Ergothérapie / Occupational therapy • Ostéopathie / Osteopathy
• Acupuncture • Rééducation périnéale / Perineal rehabilitation
• Kinésiologie / Kinesiology • Massothérapie / Massage therapy • Nutrition

384, rue de Saint-Jovite, Mont-Tremblant
Rendez-vous / appointment: 819 425.8889

LocationAordable.com
Aordable rentals
Mont-Tremblant • Saint-Sauveur • Saint-Donat

• 3 chalets en location court terme avec SPA
3 short-term rental cottages with SPA
• 4 chambres, sites enchanteurs : lac, nature, activités
4 bedrooms, enchanting settings: lake, nature, activities

514 827-4007

OSTRYA
Tremblant

Votre part de la montagne.

Your share of the mountain.

ostryatremblant.com

PHASE I

Vendu/Sold 100%

PHASE II

Quelques disponibilités/
Limited availability

PHASE III

En vente et en
construction maintenant
Now selling & under
construction



Habillons un enfant

Un besoin accru, un soutien essentiel

FABIENNE MACÉ

En deux soirées seulement, l'organisme *Habillons un enfant* a permis à 379 jeunes de 0 à 18 ans de la région de s'équiper en vêtements neufs, dans une atmosphère chaleureuse et respectueuse. Une édition marquée par une hausse notable des demandes et par un réseau d'entraide indéfectible.

Depuis 11 ans, l'initiative mobilise des équipes et des partenaires locaux pour soutenir une centaine de familles référées par divers organismes communautaires. Les 26 et 27 novembre derniers à Mont-Tremblant, 56 bénévoles se sont relayés aux boutiques *L'Aubainerie* et *O'Neill*, qui ont ouvert leurs portes en soirée pour l'occasion. Leur collaboration offre aux jeunes un moment exceptionnel : choisir leurs vêtements, à leur taille et non usagés — une démarche essentielle à leur estime de soi.

Le fonctionnement est rodé : coupons de 200 \$ à 300 \$ alloués selon l'âge; arrivées programmées; les familles

magasinent, les bénévoles les accompagnent. Au total, près de 90 000 \$ en vêtements, au goût du jour et de qualité, ont été remis grâce aux dons de particuliers, d'entreprises, de municipalités et surtout au soutien majeur de *La Samaritaine*.

En marge du succès de ce rendez-vous annuel, les organisateurs constatent une augmentation des besoins : environ 230 inscriptions les années précédentes contre 415 en 2025. Cette réalité les amène à intervenir également dans les écoles, en versant 12 000 \$ pour fournir des souliers de sport adéquats. « Il y a beaucoup de familles défavorisées dans le coin, malgré une certaine richesse qui n'est pas toujours partagée. Pour moi, confie le président Michel Paquette, *Habillons un enfant* est une façon de la partager. »

Alors que l'organisme poursuit sa recherche de financement, l'équipe tient à remercier les

administrateurs, les bénévoles, les partenaires et toutes les personnes qui, de près ou de loin, contribuent chaque année à habiller des centaines d'enfants et à renforcer leur sentiment de dignité. ■

Pour vos dons : facebook.com/habillonsunenfant



Aubainerie

©Habillons un enfant

Let's clothe a child

An increasing need, an essential support

FABIENNE MACÉ

In just two evenings, the organization *Habillons un enfant* (tr: Let's clothe a child) allowed 379 local young people aged 0 to 18 years to acquire new clothes in a warm and respectful atmosphere. This year's event was marked by a significant increase in requests and an unwavering network of mutual assistance.



O'Neill

©Habillons un enfant

For the past eleven years, the initiative has brought together local teams and partners to support one hundred or so families referred by a range of community organizations. On November 26 and 27 in Mont-Tremblant, 56 volunteers arrived at the *Aubainerie* and *O'Neill* stores, which opened their doors in the evening for the occasion. Their collaboration provides the young people with a special experience: the pleasure of selecting their clothing, in their size and not used—a step essential to their self-esteem.

The operation is well-established: coupons of \$200 to \$300 depending on the age; scheduled arrivals; families shop, volunteers accompany them. In all, close to \$90,000 in up-to-date, good quality clothing was handed out thanks to the donations of individuals, businesses, municipalities, and particularly the major support of *La Samaritaine*.

Besides the success of this annual event, the organizers note an increase in the level of need: about 230 registrations in previous years, vis-à-vis 415 in 2025. This fact causes them to step in, as well, in the schools, providing \$12,000 to acquire appropriate sports footwear. "There are many disadvantaged families in this area, in spite of a visible wealth, which is not always shared. For me," confides president Michel Paquette, "*Habillons un enfant* is way of sharing."

While the organization continues its search for funding, the team would like to thank the administrators, volunteers, partners and all those who, directly or indirectly, contribute every year to clothing hundreds of children and reinforcing their feeling of dignity. ■

To donate: facebook.com/habillonsunenfant



©Gary Yee

La Fondation Tremblant remet 710 000 \$ à 50 organismes de la MRC des Laurentides

Le 11 décembre dernier, la Fondation Tremblant a remis 710 000 \$ à 50 organismes afin de soutenir des projets essentiels pour les enfants, les jeunes et les familles de la région. Depuis sa création, plus de 9,5 M\$ ont été remis à la communauté.

Fondation Tremblant grants \$710,000 to 50 organizations in the Laurentides RCM

On December 11, Fondation Tremblant granted \$710,000 to 50 organizations supporting essential projects for children, youth and families in the region.

Since its creation, over \$9.5 million have been donated to the community.



Lumagica illumine le Sentier des cimes

Le **Sentier des cimes Laurentides**, reconnu pour ses panoramas spectaculaires et ses expériences en nature accessibles à tous, devient cet hiver le théâtre de **Lumagica**, une expérience d'immersion en lumière signée **MK Illumination**, chef de file mondial en création d'installations artistiques lumineuses.

Tout au long du sentier, les créations lumineuses et les ambiances enveloppantes transforment le paysage hivernal en un lieu de contemplation. L'expérience culmine

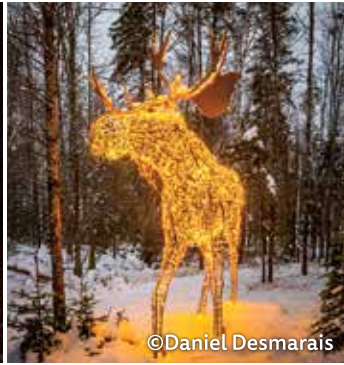
à la tour panoramique de 40 mètres, magnifiquement décorée d'étoiles géantes, véritable moment fort où la lumière et la hauteur se rencontrent.

Lumagica brille au Sentier des cimes jusqu'au **7 mars**. Consultez l'horaire sur le site Web, et procurez-vous votre billet! ■

🔗 sentierdescimes.ca/lumagica



©Daniel Desmarais



©Daniel Desmarais



©Daniel Desmarais



©Daniel Desmarais

The Treetop Walk lights up

The **Sentier des cimes Laurentides**, renowned for its spectacular panoramas and its experiences in nature accessible to all, becomes this winter's stage for **Lumagica**, an immersive lighting experience designed by **MK Illumination**, a global leader in the creation of themed and lighted installations.

Along the walk, light creations and enveloping atmospheres transform the surrounding winter landscape into a place of contemplation. The experience culminates at

the 40-metre panoramic tower, magnificently decorated with giant stars, a truly breathtaking moment where light and height meet.

Lumagica shines at the Treetop Walk until **March 7**. Check the schedule on the website and get your ticket! ■

🔗 sentierdescimes.ca/lumagica



Trouvez la carte
qui vous convient



LE SENTIER DES CIMES,
À VIVRE TOUTE L'ANNÉE!

Découvrez nos cartes annuelles :

- Accès illimité au Sentier
- Trois options adaptées à vos besoins : Nature, Exploration et Prestige
- Diversité d'avantages possibles : accès à Lumagica et à la Glissade, rabais sur les billets invités, au restaurant et à la boutique
- Tarifs très accessibles

www.sentierdescimes.ca



Vos événements | Your events

Vendredis & samedis | Fridays & Saturdays

SOIRÉE D'ASTRONOMIE! / ASTRONOMY NIGHT!

domainesaintbernard.org

Réservations requises / By reservation only
Mont-Tremblant, Domaine Saint-Bernard

Samedis am | Saturdays a.m.

RANDONNÉES GUIDÉES / GUIDED HIKES

domainesaintbernard.org

Interprétative en raquette ou ski de fond, 8 ans et plus / Interpretative snowshoeing or cross-country skiing, ages 8 and up
Mont-Tremblant, Domaine Saint-Bernard

LUMAGICA

treetop-walks.com/laurentides

Promenade nocturne féérique / A magical nighttime walk
Mont-Blanc, Sentier des cimes

DJ EN PRESTATION / DJ IN PERFORMANCE

casinos.lotoquebec.com

Voir programmation / See program
Mont-Tremblant, Casino – bar central

SPECTACLES AU / SHOWS AT ALTITUDE

casinos.lotoquebec.com

Voir programmation / See program
Mont-Tremblant, Casino

RANDONNÉE SOUS LES ÉTOILES / HIKING UNDER THE STARS

palliacco.org

Campagne de financement ouverte / Open fundraising campaign
Mont-Tremblant & Sainte-Agathe

BONHEURS D'HIVER / WINTER JOYS

vsadm.ca/bonheurs-hiver

Voir la programmation pour les Petites Alpes (feu, musique, animation, jeux) / See program for the Petites Alpes (fire, music, entertainment, games)
Sainte-Agathe

Jusqu'au 11 janvier | Until January 11

EXPOSITION / EXHIBITION « VITRINES D'ARTISTES » (Showcasing artists)

maisondesarts.ca

Exposition collective / Group exhibition
Mont-Blanc, Maison des Arts Saint-Faustin

6 janvier | January 6

PERFECTIONNEMENT EN DESCENTE / DOWNHILL IMPROVEMENT COURSE

leschevresdemontagne.com

Descente en station pour le hors-piste / Off-piste descent in the ski resort
Sommet Saint-Sauveur

10 janvier | January 10

JOURNÉE SUPER DÉMO DAY

tremblant.ca

Testez les nouveaux skis et planches à neige 2025-26 / Test the 2025-26 skis and snowboards
Mont-Tremblant, village piétonnier / pedestrian village

16, 24 & 28 janvier *

PRIVATE ROOM

prtremblant.com

Spectacles : Jo Cormier; Hommage aux Cowboys fringants; Charles Brunet
La Conception

17 janvier | January 17

DÉFI À FOND MONT-TREMBLANT

domainesaintbernard.org

Événement de ski de fond ouvert à tous / Cross-country skiing event open to all
Mont-Tremblant, Domaine Saint-Bernard

18 janvier | January 18

INITIATION AU TOURING / INTRODUCTION TO TOURING

leschevresdemontagne.com

Descente en station / Descent in the ski resort
Mont Avalanche

21 janvier *

DÉJEUNER-CONFÉRENCE

csgmt.ca

Avec Caroline Néton « La force de l'épreuve ». Inscription requise
Mont-Tremblant, Fairmont

27 janvier *

RANDONNÉES À MADÈRE

lepointdevente.com

Film & conférence. Billets
Val-David, Le Baril Roulant

30 janvier | January 30

DAMIEN ROBITAILLE

vdmt.ca

Première Scène. Formule cabaret. Billets
Mont-Tremblant, église du village

30 janvier | January 30

SOIRÉE DJ GIVRÉ / FROSTY DJ PARTY

vdmt.ca

18 h à 21 h, soirée musicale sur la patinoire / 6 p.m. to 9 p.m. musical evening on the ice rink
Mont-Tremblant, Espace public

30 janvier au 8 février | January 30 to February 8

CARNAVAL DE BRÉBEUF

carnavaldebrebeuf.com

53^e édition. Voir programmation / See program
Brébeuf

31 janvier | January 31

SKI DE FOND x YOGA

Facebook

Ski de fond, pause thé chaud et yoga créatif à l'intérieur. 60 \$ / Cross-country skiing, hot tea break and creative yoga indoors. \$60
Mont-Tremblant, Domaine Saint-Bernard

31 janvier au 4 avril | January 31 to April 4

EXPOSITION / EXHIBITION

« 30 ans c'est quoi? » (What's 30 years?)

maisondesarts.ca

Thématique pour les 30 ans de la Maison des Arts / Thematic exhibition for the 30th anniversary of the Maison des Arts
Mont-Blanc, Maison des Arts Saint-Faustin

Annoncez votre événement ! Scannez le code QR et complétez le formulaire avant le 10 du mois précédant l'édition souhaitée. Nous ne pouvons être tenus responsables des changements de programmation pouvant survenir après impression. *In French only
Share your event! Scan the QR code and complete the form before the 10th of the month preceding the issue in which it will appear. We cannot be held responsible for programming changes that may occur after printing.



Révision des secteurs de collectes

Dès le 1^{er} janvier 2026

Transfert de certaines adresses :

- du secteur Saint-Jovite → au secteur Paroisse
- du secteur Paroisse → au secteur Village

Vérifiez si votre adresse est visée par ces modifications :
vdmt.ca/collecte



Revision of Collection Areas

As of January 1st, 2026

Transfer of certain addresses:

- from the Saint-Jovite area → to the Paroisse area
- from the Paroisse area → to the Village area

Check whether your address is affected by these changes: **vdmt.ca/collecte**



Ville de
MONT-TREMBLANT



BUS Mont-Tremblant

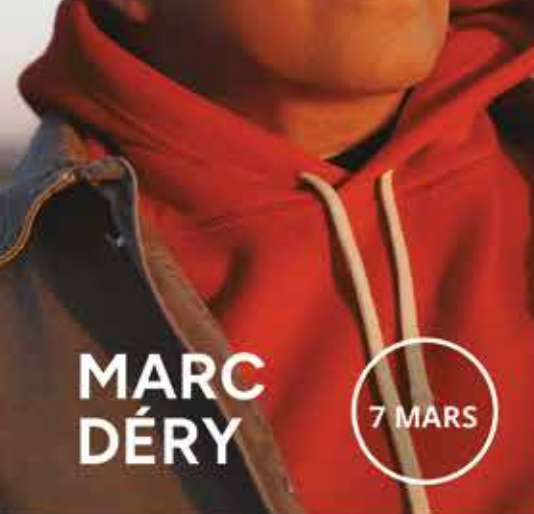
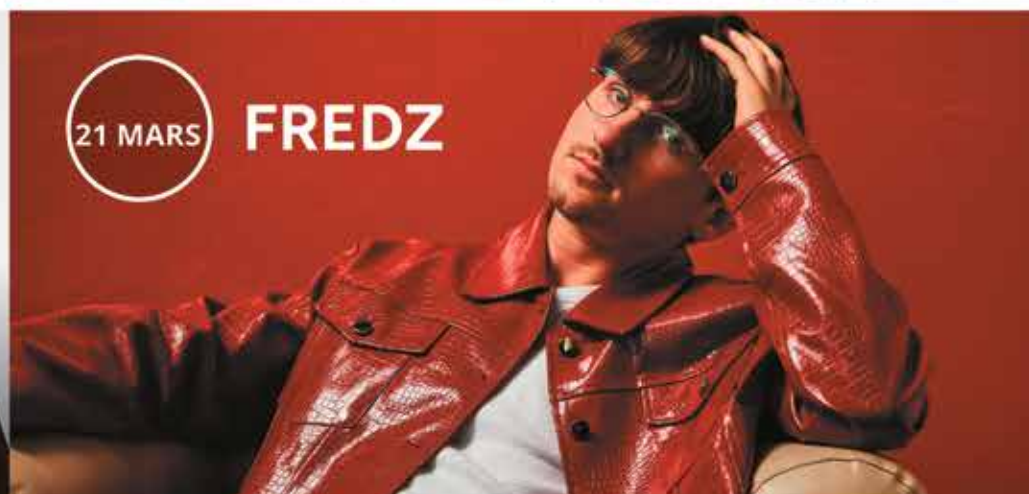
À compter du 5 janvier, les **heures de passage des autobus** seront ajustées pour mieux refléter les temps de déplacements actuels.

Pour consulter le **nouvel horaire**, pour suivre l'autobus en temps réel ou pour voir la liste des arrêts, visitez **vdmt.ca/bus**.

Où que vous alliez, c'est gratuit sur toute la ligne !

Starting January 5, **BUS Mont-Tremblant** departure times will be adjusted to better reflect current travel times. To view the **new schedule**, track the bus in real time, or see the list of stops, visit **vdmt.ca/bus**.

Wherever you're going, it's free all along the line!



SAUF INDICATION CONTRAIRE, TOUS LES SPECTACLES DÉBUTENT À 20 H.

DATE DE POSSESSION FLEXIBLE*
FLEXIBLE OCCUPATION DATE*



HORS-PISTE

LAC & LIFESTYLE

MONT-TREMBLANT · VILLAGE

4 CH. | GARAGE | SAUNA | SPA | **VOTRE REFUGE APRÈS L'AVENTURE**

*Habitez Hors-Piste maintenant ou à l'hiver 2027, selon les phases. | Live Hors-Piste now or for 2027 winter depending on phases.



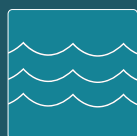
MAISON MODÈLE
OPEN HOUSE
ALLÉE PANGMAN

APRÈS-SKI

SAMEDI > 15 h - 17 h
SATURDAY > 3 p.m. - 5 p.m.

MIMOSA

DIMANCHE > 10 h - 12 h
SUNDAY > 10 a.m. - 12 p.m.



LESVERSANTS.COM | **819.425.0000**



VERSANTS
MONT-TREMBLANT INC.

AGENCE IMMOBILIÈRE

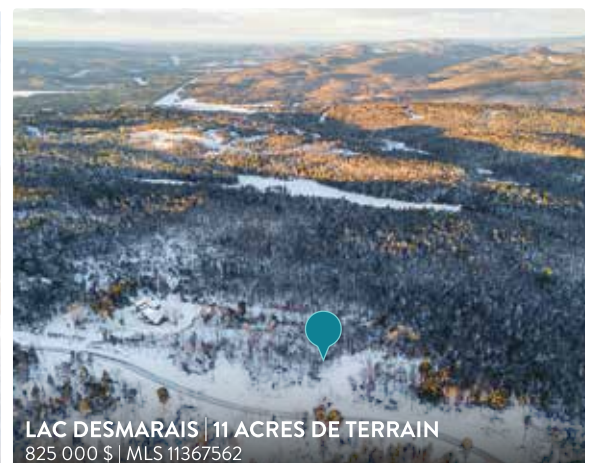
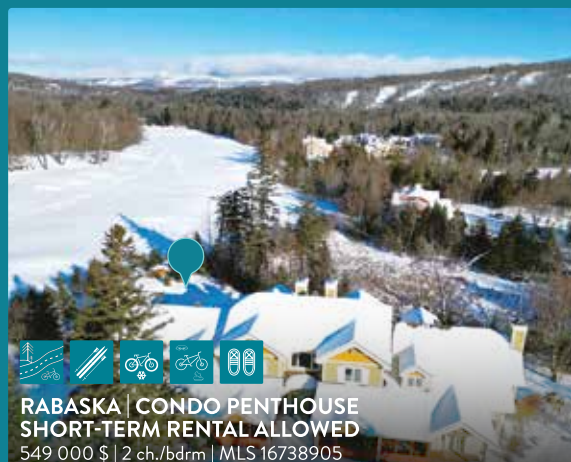
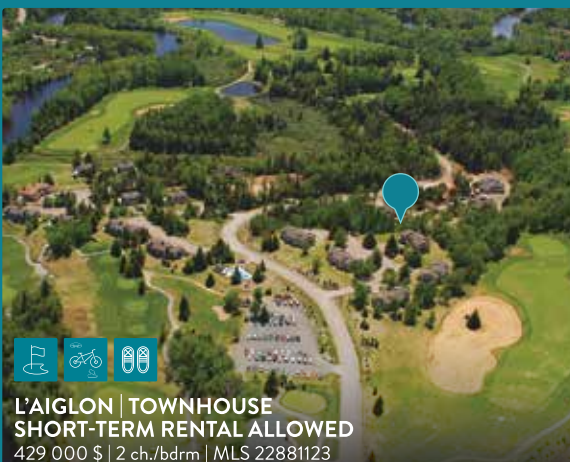
FAITES DE 2026 L'ANNÉE OÙ VOUS INVESTISSEZ DANS VOS MOMENTS PRÉFÉRÉS.

THIS IS THE YEAR TO SETTLE INTO THE PLACE YOU LOVE.

À LA MONTAGNE



GOLF-IN/OUT



VOIR NOS
RÉCENTES
VENTES

VIEW OUR
SALES



Votre équipe. Your lifestyle.

MONT-TREMBLANT BOUTIQUE REAL ESTATE

Versants Mont-Tremblant inc., agence immobilière
1972, ch. du Village, suite 101, Mont-Tremblant (QC) J8E 1K4

819.425.0000 | LESVERSANTS.COM

Pascale Janson
Courtier immobilier agréé

Sébastien Turgeon
Courtier immobilier

& Team



sicotte & co

Marie Sicotte
Courtier Immobilier

+1 514 953 9808
marie@mariesicotte.com
mariesicotte.com



Mont -Tremblant
505 ALLÉE DOMAINE JOHANSEN



4 3+1 2 8



Lac-Tremblant-Nord
111 CH. DES RONDINS



4 2+1 2



Scan me to know me!

Sutton

GRUPE SUTTON CENTRE-OUEST, INC.
245 AV. VICTORIA, BUREAU 20, WESTMOUNT, QC H3Z 2M6